

# **Округ Sacramento Руководство участника программы поведенческого здоровья**



## **Специализированные услуги в области психического здоровья и организованная система предоставления лекарств Medi-Cal**

**7001-A East Parkway, Suite 100  
Sacramento, CA 95823**

**Круглосуточная помощь в сфере поведенческого здоровья – линия для  
скрининга и координации**

**916-875-1055, CA Relay 711 или бесплатный номер 1-888-881-4881**

**Рабочее время: 24 часа в сутки, 365 дней в году**

Дата вступления в силу: 01 января 2025 г.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Руководство должно быть предоставлено участнику при первом обращении за услугами.

## ПОМОЩЬ НА РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ

### **English Tagline**

ATTENTION: If you need help in your language call 1-916-875-6069 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-916-875-6069 (TTY: 711). These services are free of charge.

### **الشعار بالعربية (Arabic)**

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-916-875-6069 (TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريل والخط الكبير. اتصل بـ 1-916-875-6069 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

### **Հայերեն պիտակ (Armenian)**

Ուշադրություն: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-916-875-6069 (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված կյութեր: Չանգահարեք 1-916-875-6069 (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

### **ប្រាសាទខ្មែរ (Cambodian)**

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-916-875-6069 (TTY: 711)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរព្រមផ្តល់ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-916-875-6069 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

### **简体中文标语 (Chinese)**

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-916-875-6069 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-916-875-6069 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

### **مطلب به زبان فارسی (Farsi)**

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 1-916-875-6069 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-916-875-6069 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

### **हिंदी टैगलाइन (Hindi)**

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-916-875-6069 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-916-875-6069 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

### **Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)**

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-916-875-6069 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-916-875-6069 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

### **日本語表記 (Japanese)**

注意日本語での対応が必要な場合は 1-916-875-6069 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。1-916-875-6069 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

### **한국어 태그라인 (Korean)**

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-916-875-6069 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-916-875-6069 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

### **ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)**

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-916-875-6069 (TTY: 711). ອັງກິດຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນລົບການເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕລິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-916-875-6069 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

### **Mien Tagline (Mien)**

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-916-875-6069 (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-916-875-6069 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

### **ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)**

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-916-875-6069 (TTY: 711). ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-916-875-6069 (TTY: 711).

### **Русский слоган (Russian)**

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-916-875-6069 (линия ТТУ: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-916-875-6069 (линия ТТУ: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

### **Mensaje en español (Spanish)**

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-916-875-6069 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-916-875-6069 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

### **Tagalog Tagline (Tagalog)**

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-916-875-6069 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-916-875-6069 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

### **แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)**

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-916-875-6069 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-916-875-6069 (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

### **Примітка українською (Ukrainian)**

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-916-875-6069 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-916-875-6069 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

### **Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)**

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-916-875-6069 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-916-875-6069 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

## СОДЕРЖАНИЕ

ДРУГИЕ ЯЗЫКИ И ФОРМАТЫ .....	6
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОКРУГА .....	8
ЦЕЛЬ ЭТОГО РУКОВОДСТВА.....	9
ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСЛУГАХ ОХРАНЫ ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ .....	10
ДОСТУП К УСЛУГАМ ПО ОХРАНЕ ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ .....	13
ВЫБОР ПОСТАВЩИКА .....	24
ВАШЕ ПРАВО НА ДОСТУП К ЗАПИСЯМ О ПОВЕДЕНЧЕСКОМ ЗДОРОВЬЕ И ИНФОРМАЦИИ В СПРАВОЧНИКЕ ПОСТАВЩИКОВ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ С ПОМОЩЬЮ УМНЫХ УСТРОЙСТВ	27
ОБЪЕМ УСЛУГ .....	28
УСЛУГИ, ДОСТУПНЫЕ ПО ТЕЛЕФОНУ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ СРЕДСТВ ТЕЛЕМЕДИЦИНЫ .....	52
ПРОЦЕСС РАЗРЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ: ПОДАНИЕ ЖАЛОБЫ, АПЕЛЛЯЦИИ ИЛИ ЗАПРОС НА ОБЪЕКТИВНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО НА УРОВНЕ ШТАТА.....	53
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ.....	67
ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ .....	68
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАШЕМ ОКРУГЕ .....	80
УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ.....	81

## **ДРУГИЕ ЯЗЫКИ И ФОРМАТЫ**

### **Другие языки**

Если вам нужна помощь на вашем родном языке, позвоните по телефону 1-916-875-6069 (TTY: 711). Также доступны вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например, документы, напечатанные шрифтом Брайля и крупным шрифтом. Телефон: 1-916-875-6069 (TTY: 711). Эти услуги бесплатны.

### **Другие форматы**

Вы можете бесплатно получить эту информацию в форматах, например, в виде документов шрифтом Брайля, документов крупным шрифтом размером 20 пунктов, аудиозаписей и специальных электронных форматов. Позвоните по номеру телефона округа, указанному на обложке данного руководства (TTY: 711). Звонок бесплатный.

### **Услуги устного перевода**

Округ обеспечивает круглосуточный и бесплатный доступ к услугам устного перевода, предоставляемым

квалифицированным переводчиком. Вам не обязательно просить члена семьи или друга побыть вашим переводчиком. Мы не рекомендуем использовать несовершеннолетних в качестве переводчиков, за исключением случаев крайней необходимости. Услуги переводчика, а также помощь в отношении лингвистических и культурных особенностей предоставляются вам бесплатно. Доступ к помощи предоставляется 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Если вам нужна помощь переводчика или вы хотите получить это руководство на другом языке, позвоните по номеру телефона округа, указанному на обложке этого руководства (TTY: 711). Звонок бесплатный.

## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОКРУГА

Мы здесь, чтобы помочь. По вопросам получения необходимых услуг вы можете обратиться, используя приведенную далее контактную информацию.

Услуги по охране поведенческого здоровья – колл-центр программы скрининга и координации (Behavioral Health Services – Screening and Coordination, BHS-SAC)

Телефон: 916-875-1055, CA Relay 711 или бесплатный номер 1-888-881-4881

Веб-страница: [КОЛЛ-ЦЕНТР BHS-SAC](#)

Веб-сайт округа Sacramento: [Главная страница Службы охраны поведенческого здоровья](#)

План психического здоровья (Mental Health Plan, MHP): [Список поставщиков MHP](#)

Организованная система предоставления лекарств Medi-Cal (Drug Medi-Cal Organized Delivery System, DMC-ODS) (SUPT): [Каталог поставщиков услуг DMC-ODS \(SUPT\)](#)

Портал для участников программы округа: (СКОРО)

### **К кому обратиться, если у меня возникли мысли о самоубийстве?**

Если вы или кто-то из ваших знакомых находится в кризисной ситуации, позвоните на Горячую линию по вопросам самоубийств и кризисов 988 (988 Suicide and Crisis Lifeline) по номеру **988** или на Национальную горячую линию по предотвращению самоубийств (National Suicide Prevention Lifeline, NSPL) по номеру **1-800-273-TALK (8255)**. Чат доступен по адресу: <https://988lifeline.org/>.

Чтобы получить доступ к местным программам, позвоните по телефону:

Группа реагирования на проблемы общественного благополучия (Community Wellness Response Team, CWRT): 988 или 916-999-HOPE (4673)

[Группа реагирования на проблемы общественного благополучия \(Community Wellness Response Team, CWRT\)](#)

Общественная программа «Переломный момент» (Turning Point Community Programs – Клиника неотложной помощи при психических заболеваниях (Mental Health Urgent Care Clinic): 916-520-2460

Рабочее время (без предварительной записи): круглосуточно, 7 дней в неделю, 265 дней в году

2130 Stockton Blvd., Building 300  
Sacramento, CA 95817



## ЦЕЛЬ ЭТОГО РУКОВОДСТВА

### Почему важно прочитать это руководство?

В вашем округе действует план охраны психического здоровья, который предлагает соответствующие услуги, официально называемые «специализированными услугами в области психического здоровья». Кроме того, в вашем округе действует система организованного предоставления лекарств Medi-Cal, которая обеспечивает помощь для лечения алкогольной или наркотической зависимости, официально называемую «услугами по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ». Вместе эти услуги называются «услугами по охране поведенческого здоровья». Важно, чтобы у вас была информация об этих услугах, благодаря чему вы сможете получить необходимую помощь при необходимости. В этом руководстве объясняются доступные вам гарантии и компенсации, а также способы получения медицинской помощи. Оно также содержит ответы на многие распространенные вопросы.

Вы узнаете:

- Как получить услуги по охране поведенческого здоровья в своем округе.
- Какие гарантии, льготы и компенсации вы можете получить.
- Что делать, если у вас возник вопрос или проблема.
- Ваши права и обязанности как участника окружной программы.
- Также в конце руководства может быть приведена дополнительная информация, касающаяся вашего округа.

Если вы не можете прочитать это руководство сейчас, сохраните его, чтобы прочитать позже. Это руководство следует использовать вместе с книгой, которую вы получили при регистрации в программе Medi-Cal. Если у вас возникли вопросы о гарантиях и компенсациях по программе Medi-Cal, позвоните по номеру телефона округа, указанному на обложке этого руководства.

### Где можно получить дополнительную информацию о Medi-Cal?

Посетите веб-сайт Департамент здравоохранения (Department of Health Care Services, DHCS) по адресу <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/Beneficiaries.aspx> для получения дополнительной информации о Medi-Cal.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСЛУГАХ ОХРАНЫ ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

### Как узнать, нужна ли вам или кому-то из ваших знакомых помощь?

Многие люди переживают трудные времена в жизни и могут столкнуться с проблемами психического здоровья или злоупотреблением психоактивными веществами. Самое главное, что нужно помнить: помощь доступна. Если вы или член вашей семьи имеете право на участие в программе Medi-Cal и нуждаетесь в услугах охраны поведенческого здоровья, вам следует позвонить по телефону круглосуточной линии, указанному на обложке данного руководства. Организация, ответственная за ваш план регулируемого медицинского обслуживания, также может помочь связаться с вашим округом, если ее сотрудники посчитают, что вам или члену вашей семьи требуются услуги по охране поведенческого здоровья, которые не покрываются планом регулируемого медицинского обслуживания. Соответствующее учреждение вашего округа поможет вам найти поставщиков услуг, которые могут вам понадобиться.

Список ниже поможет вам понять, нужна ли вам или члену вашей семьи помощь. Если присутствует более одного признака или какие-либо признаки сохраняются в течение длительного времени, это может быть признаком более серьезной проблемы, требующей профессиональной помощи. Вот некоторые общие признаки того, что вам может потребоваться помощь в связи с психическим расстройством или употреблением психоактивных веществ:

### Мысли и чувства

- Сильные перемены настроения, возможно, без причины, например:
  - Чрезмерное беспокойство, тревога или страх.
  - Сильная грусть или подавленное состояние.
  - Чрезмерная эйфория и неоправданная радость.
  - Длительное состояние угрюмости или злости.
- Мысли о самоубийстве.
- Все внимание сосредоточено только на получении и употреблении алкоголя или

наркотиков.

- Проблемы с концентрацией внимания, памятью или логическим мышлением и речью, которые трудно объяснить.
- Проблемы со слухом, зрением или ощущением вещей, которые трудно объяснить или о которых большинство людей говорят, что они не существуют.

### **Физическое состояние**

- Множество проблем с физическим состоянием, возможно, без очевидных причин, например:
  - Головные боли.
  - Боли в животе.
  - Переизбыток или недостаток сна.
  - Потребление чрезмерного или слишком малого количества еды.
  - Невозможность ясно говорить.
- Ухудшение внешнего вида или сильная обеспокоенность внешним видом, например:
  - Внезапная потеря или набор веса.
  - Красные глаза и необычно большие зрачки.
  - Неприятные запахи от дыхания, тела или одежды.

### **Поведенческие проблемы**

- Возникновение неблагоприятных последствий, связанных с особенностями вашего поведения, вызванными изменениями в психическом здоровье либо употреблением алкоголя или наркотиков, например:
  - Проблемы на работе или в школе.
  - Проблемы во взаимоотношениях с другими людьми, семьей или друзьями.
  - Вы забываете свои обязательства.
  - Невозможность выполнять обычные повседневные действия.
- Избегание друзей, семьи или общественных мероприятий.
- Скрытность или наличие тайной потребности в деньгах.

- Проблемы с правоохранительными органами из-за изменений в психическом здоровье либо употребления алкоголя или наркотиков.

## **Участники в возрасте до 21 года**

### ***Как узнать, что ребенку или подростку нужна помощь?***

Вы можете обратиться к уполномоченным лицам своего округа или в учреждение, ответственное за ваш план регулируемого медицинского обслуживания, для проведения скрининга и оценки состояния вашего ребенка или подростка, если вы считаете, что у него проявляются признаки поведенческого расстройства. Если ваш ребенок или подросток имеет право на участие в программе Medi-Cal и результаты проверки или оценки показывают, что ему необходимы услуги по охране поведенческого здоровья, округ организует для вашего ребенка или подростка получение услуг по охране поведенческого здоровья. Организация, ответственная за ваш план регулируемого медицинского обслуживания, также может помочь вам связаться с вашим округом, если ее сотрудники посчитают, что вашему ребенку или подростку необходимы услуги по охране поведенческого здоровья, которые не покрываются планом регулируемого медицинского обслуживания. Существуют также услуги для родителей, испытывающих стресс из-за того, что они являются родителем.

Несовершеннолетним в возрасте 12 лет и старше может не потребоваться согласие родителей на получение амбулаторных услуг по охране психического здоровья или услуг, связанных с пребыванием в специализированном учреждении, если лечащий специалист считает, что несовершеннолетний достаточно зрелый для участия в программе охраны поведенческого здоровья или программе оказания помощи в специализированном учреждении. Несовершеннолетним в возрасте 12 лет и старше может не требоваться такое согласие родителей для получения медицинской помощи и консультаций, направленных на лечение расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ. Участие родителей или опекунов является обязательным, если только лечащий врач после консультации с несовершеннолетним не определит, что их участие нецелесообразно.

Приведенный ниже список поможет решить, нужна ли вашему ребенку или подростку помощь. Если присутствует более одного признака или какие-либо признаки сохраняются в течение длительного времени, возможно, у вашего ребенка или подростка возникла относительно серьезная проблема, требующая профессиональной помощи. Некоторые признаки, на которые следует обратить внимание:

- Ребенку сложно сосредоточиться или усидеть на месте, что часто подвергает его физической опасности или создает проблемы в школе.
- Сильное беспокойство или страхи, мешающие повседневной деятельности.
- Внезапный сильный страх без причины, иногда с учащенным сердцебиением или учащенным дыханием.
- Ребенок испытывает сильную грусть или избегает общения с другими людьми в течение двух или более недель, что вызывает проблемы с повседневной деятельностью.
- Сильные перепады настроения, вызывающие проблемы в отношениях.
- Большие изменения в поведении.
- Отказ от приема пищи, рвота или прием лекарств для снижения веса.
- Регулярное употребление алкоголя или наркотиков.
- Плохое и неконтролируемое поведение, которое может представлять опасность для вас или других людей.
- Серьезное планирование или попытки причинить себе вред или убить себя.
- Регулярные драки, использование оружия или серьезное планирование причинения вреда другим.

### **ДОСТУП К УСЛУГАМ ПО ОХРАНЕ ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ**

**Как получить услуги по охране поведенческого здоровья?**

Если вы считаете, что вам необходимы услуги по охране поведенческого здоровья, например, услуги, связанные с психическим здоровьем, и (или) услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, вы можете позвонить в свой округ по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства. После обращения к уполномоченным лицам округа вам назначат скрининг и встречу для обследования.

Если вы являетесь участником какого-либо плана регулируемого медицинского обслуживания, вы также можете запросить услуги по охране поведенческого здоровья у соответствующей организации. Если сотрудники, ответственные за план регулируемого медицинского обслуживания, определяют, что вы соответствуете критериям доступа к услугам по охране поведенческого здоровья, они помогут вам пройти обследование для получения услуг по охране поведенческого здоровья в вашем округе. В конечном счете, любые пути для получения услуг по охране поведенческого здоровья являются правильными. Возможно, вы даже сможете получать особые услуги по охране поведенческого здоровья в рамках своего плана регулируемого медицинского обслуживания в дополнение к услугам по охране поведенческого здоровья, которые предоставляются вашим округом. Вы можете получить доступ к этим услугам через своего поставщика услуг по охране поведенческого здоровья, если он определит, что эти услуги клинически подходят вам, а также если эти услуги скоординированы и не дублируют друг друга.

Кроме того, следует иметь в виду следующее:

- К уполномоченным лицам округа по вопросам получения услуг по охране поведенческого здоровья вас может направить другое лицо или организация, в том числе ваш лечащий врач/терапевт, школа, члены семьи, опекуны, сотрудники вашего плана регулируемого медицинского обслуживания или другие учреждения округа. Обычно вашему лечащему врачу или сотрудникам плана регулируемого медицинского обслуживания требуется ваше согласие или разрешение

родителя/опекуна ребенка для выдачи направления непосредственно к уполномоченным лицам округа, если только не возникнет чрезвычайная ситуация.

- Ваш округ не имеет права отклонить запрос на проведение первоначальной оценки с целью определения того, соответствуете ли вы критериям для получения услуг по охране поведенческого здоровья.
- Услуги по охране поведенческого здоровья могут предоставляться как учреждениями округа, так и другими поставщиками услуг, с которыми округ заключил контракт (например, клиниками, лечебными центрами, общественными организациями или индивидуальными специалистами).

### **Где можно получить услуги по охране поведенческого здоровья?**

Вы можете получить услуги по охране поведенческого здоровья в округе, где вы проживаете, а при необходимости и за его пределами. В каждом округе имеются службы охраны поведенческого здоровья для детей, молодежи, взрослых и пожилых людей. Если вам меньше 21 года, вы имеете право на дополнительное страховое покрытие и возмещение в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения. Более подробную информацию см. в разделе «Ранний и периодический скрининг, диагностика и лечение» настоящего руководства.

Ваш округ поможет вам найти поставщика медицинских услуг, который сможет оказать необходимую помощь. Округ должен направить вас к ближайшему к вашему дому поставщику услуг или к поставщику услуг, который сможет удовлетворить ваши потребности в пределах установленных сроков или расстояний.

### **В какие сроки предоставляются услуги по охране поведенческого здоровья?**

При назначении вам какой-либо услуги округ обязан соблюдать стандарты времени предоставления этой услуги. Для получения услуг по охране психического здоровья округ должен предложить вам прием у специалиста:

- В течение 10 рабочих дней с момента вашего несрочного запроса о начале

оказания услуг в рамках плана охраны психического здоровья.

- В течение 48 часов, если вы запрашиваете услуги помощи, связанные с неотложным состоянием.
- В течение 15 рабочих дней с момента вашего несрочного запроса на прием к психиатру.
- В течение 10 рабочих дней с момента предыдущей записи на прием для несрочных повторных приемов по поводу текущих заболеваний.

Для получения услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, округ должен предложить вам прием у специалиста:

- В течение 10 рабочих дней с момента вашего несрочного запроса о начале оказания услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ (для услуг амбулаторного и интенсивного амбулаторного лечения)
- В течение 3 рабочих дней с момента вашего запроса на услуги программы лечения наркотической зависимости.
- Повторный плановый прием в течение 10 дней, если вы проходите курс лечения от продолжающегося расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ, за исключением определенных случаев, определенных вашим лечащим врачом.

Однако эти сроки могут быть увеличены, если ваш лечащий врач / поставщик услуг посчитает, что более длительное время ожидания оправдано с медицинской точки зрения и не навредит вашему здоровью. Если вам сообщили, что вас поместили в лист ожидания, и вы считаете, что такое длительное пребывание в очереди вредит вашему здоровью, свяжитесь с представителями вашего округа по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства. Вы имеете право подать жалобу, если вам не была оказана своевременная медицинская помощь. Дополнительную информацию о подаче жалобы см. в разделе «Процесс подачи жалоб» настоящего руководства.



## **Что такое экстренные услуги?**

Экстренные услуги — это услуги, оказываемые участникам, столкнувшимся с неожиданным и неотложным медицинским состоянием, включая неотложное психиатрическое состояние. Неотложное медицинское состояние характеризуется настолько серьезными симптомами (включая сильную боль), что среднестатистический человек может обоснованно ожидать, что в любой момент может произойти следующее:

- Здоровье человека (или здоровье будущего ребенка) может оказаться под серьезной угрозой.
- Нанесение серьезного вреда функционированию вашего организма.
- Серьезное повреждение любого органа или части тела.

Возникновение неотложного психиатрического состояния - это ситуация, в которой среднестатистический человек может обоснованно посчитать, что кто-то:

- В настоящее время представляет опасность для себя или другого человека из-за имеющегося или предполагаемого психического заболевания.
- Не может самостоятельно добывать себе пропитание или принимать пищу, пользоваться одеждой или жильем из-за психического расстройства или подозрения на психическое расстройство.

Для участников программы Medi-Cal услуги экстренной помощи предоставляются круглосуточно и без выходных. Для оказания экстренных услуг предварительное разрешение не требуется. Программа Medi-Cal покрывает оказание помощи при неотложных состояниях, независимо от того, вызвано ли состояние физическим или психическим расстройством (мысли, чувства, поведение, которые являются источником стресса и (или) дисфункции, направленные как на себя, так и на других людей). Если вы являетесь участником программы Medi-Cal, вам не будет выставлен счет на оплату посещения отделения неотложной помощи, даже если окажется, что эта ситуация не является неотложной. Если вы считаете, что у вас возникла неотложная ситуация,

позвоните по **номеру 911** или обратитесь в любую больницу или другое учреждение за помощью.

### **Кто решает, какие услуги будут мне предоставляться?**

Вы, ваш поставщик услуг / лечащий врач и округ совместно участвуете в принятии решения о том, какие услуги вам необходимы. Специалист по поведенческому здоровью побеседует с вами и поможет определить, какие услуги вам необходимы.

Чтобы обратиться за помощью, вам не обязательно знать, есть ли у вас какое-либо расстройство, связанное с нарушением поведения, или конкретное нарушение поведенческого здоровья. Вы также можете получить некоторые услуги, пока ваш поставщик услуг / лечащий врач проводит оценку.

Если вам меньше 21 года, вы также можете получить доступ к услугам по охране поведенческого здоровья в случае возникновения нарушений поведенческого здоровья из-за травмы, при участии в программах системы социальной защиты детей и при участии в программах ювенальной юстиции или профилактики бездомности. Кроме того, если вам меньше 21 года, округ обязан предоставить необходимые с медицинской точки зрения услуги для лечения вашего поведенческого заболевания. Услуги, которые поддерживают, улучшают или делают более терпимым нарушение поведенческого здоровья, считаются необходимыми с медицинской точки зрения.

Для некоторых услуг может потребоваться предварительное разрешение округа. В число услуг, требующих предварительного разрешения, входят интенсивная терапия на дому, интенсивная терапия в дневное время, реабилитация в дневное время, терапевтические поведенческие услуги, терапевтическая патронажная помощь и услуги по обеспечению проживания для людей с расстройствами, связанными с употреблением психоактивных веществ. Вы можете запросить у округа дополнительную информацию о процессе получения предварительного разрешения. Для получения дополнительной информации

позвоните в свой округ по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства.

Процесс выдачи разрешений округом должен соответствовать определенным срокам.

- Для выдачи стандартного разрешения на лечение расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, округ должен принять решение по запросу вашего поставщика услуг в течение 14 календарных дней.
  - Если вы или ваш поставщик услуг запросите дополнительную информацию или если округ посчитает, что в ваших интересах получить ее от поставщика услуг, срок может быть продлен еще на 14 календарных дней. Примером случая, когда продление срока может быть в ваших интересах, является ситуация, когда округ считает, что он сможет одобрить запрос вашего поставщика услуг на предоставление разрешения, если у округа будет дополнительная информация от вашего поставщика услуг, а в случае отсутствия этой информации запрос придется отклонить. В случае продления срока округ отправит вам письменное уведомление о продлении.
- Для получения стандартного предварительного разрешения на психиатрическую помощь округ должен принять решение на основании запроса вашего поставщика услуг так быстро, как того требует ваше состояние, но не позднее, чем через 5 (пять) рабочих дней с момента получения округом запроса.
  - Например, если соблюдение стандартных сроков может серьезно поставить под угрозу вашу жизнь, здоровье или способность достигать, поддерживать или восстанавливать максимальную функциональность, ваш округ должен ускорить принятие решения о выдаче разрешения и предоставить уведомление на основе сроков, связанных с состоянием вашего здоровья, которые должны быть не позднее, чем через 72 часа после получения запроса на обслуживание. Ваш округ может продлить срок на 14 дополнительных календарных дней после получения запроса, если вы или ваш поставщик услуг запросите продление или округ предоставит

обоснование того, почему продление соответствует вашим интересам.

В обоих случаях, если округ продлит срок рассмотрения запроса поставщика услуг на получение разрешения, округ направит вам письменное уведомление о продлении. Если округ не примет решение в указанные сроки либо отказывает, задерживает, сокращает или прекращает предоставление запрошенных услуг, округ должен направить вам Уведомление об определении непредусмотренной выгоды (Notice of Adverse Benefit Determination), в котором сообщается, что предоставление услуг было отклонено, задержано, сокращено или прекращено, а также информировать вас о возможности подать апелляцию и предоставить информацию о том, как подать апелляцию.

Вы можете запросить у округа дополнительную информацию о процессе выдачи разрешения.

Если вы не согласны с решением округа относительно процесса выдачи разрешения, вы можете подать апелляцию. Более подробную информацию см. в разделе «Решение проблем» настоящего руководства.

### **Что такое медицинская необходимость?**

Получаемые вами услуги должны быть необходимы с медицинской точки зрения и клинически целесообразны для лечения вашего состояния. Для участников в возрасте 21 года и старше услуга считается необходимой с медицинской точки зрения, если она обоснована и необходима для защиты вашей жизни, предотвращения серьезного заболевания или инвалидности либо облегчения сильной боли.

Для лиц моложе 21 года услуга считается необходимой с медицинской точки зрения, если она исправляет, поддерживает, подкрепляет, улучшает или делает более терпимым нарушение поведенческого здоровья. Услуги, которые поддерживают, улучшают или делают более терпимым нарушение поведенческого здоровья, считаются необходимыми

с медицинской точки зрения, а их страховое покрытие осуществляется в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения.

### **Как получить другие услуги по охране психического здоровья, которые не предоставляются округом?**

Если вы являетесь участником плана регулируемого медицинского обслуживания, то вам должны быть доступны следующие амбулаторные услуги по охране психического здоровья в рамках этого плана:

- Оценка и лечение проблем с психическим здоровьем, включая индивидуальную, групповую и семейную терапию.
- Психологическое и нейропсихологическое тестирование, проводимое при наличии клинических показаний для оценки состояния психического здоровья.
- Амбулаторные услуги в целях контроля за рецептурными препаратами.
- Консультация психиатра.

Чтобы получить одну из вышеперечисленных услуг, позвоните напрямую в учреждение, ответственное за ваш план регулируемого медицинского обслуживания. Если вы не являетесь участником какого-либо плана регулируемого медицинского обслуживания, вы можете получить эти услуги у индивидуальных специалистов и клиник, которые принимают Medi-Cal. Округ может помочь вам найти поставщика услуг или клинику.

Любая аптека, принимающая Medi-Cal, может выписывать рецептурные препараты для лечения психических расстройств. Обратите внимание, что стоимость большинства рецептурных препаратов, отпускаемых в аптеке (так называемые Medi-Cal Rx), покрывается программой Fee-For-Service Medi-Cal, а не вашим планом регулируемого медицинского обслуживания.

**Какие еще услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, доступны в рамках планов регулируемого медицинского обслуживания или программы Medi-Cal “Fee for Service”?**

План регулируемого медицинского обслуживания должен включать в себя покрытие услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, в учреждениях первичной медико-санитарной помощи, а также предусматривать скрининг на табакокурение, употребление алкоголя и запрещенных психоактивных веществ. Кроме того, план должен покрывать расходы на услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, для беременных женщин, а также предусматривать их скрининг на употребление алкоголя и наркотиков, проведение обследований и краткосрочных вмешательств, выдачу направлений в соответствующие лечебные учреждения для женщин в возрасте от 11 лет и старше. План регулируемого медицинского обслуживания должен обеспечивать возможность получения услуг по медикаментозному лечению наркозависимости (поддерживающая терапия с применением лекарств), предоставляемых в учреждениях первичной медико-санитарной помощи, стационарах, отделениях неотложной помощи и других медицинских учреждениях, с которыми заключены контракты. План регулируемого медицинского обслуживания также должен предусматривать экстренные услуги, необходимые для стабилизации состояния участника, включая добровольную детоксикацию в стационаре.

**Как получить другие услуги Medi-Cal (первичная медико-санитарная помощь / Medi-Cal)?**

Если вы являетесь участником плана регулируемого медицинского обслуживания, округ несет ответственность за поиск для вас поставщика услуг. Если вы не являетесь участником какого-либо плана регулируемого медицинского обслуживания и имеете «обычную» страховку Medi-Cal, также называемую Fee-For-Service Medi-Cal, то вы можете обратиться к любому поставщику услуг, принимающему Medi-Cal. Перед получением услуг вы должны сообщить своему поставщику медицинских услуг о том, что у вас есть Medi-Cal. В противном случае вам может быть выставлен счет за эти услуги. Вы можете

воспользоваться услугами по планированию семьи у поставщика услуг, не являющегося партнером вашего плана регулируемого медицинского обслуживания.

### **Зачем могут понадобиться услуги стационарной психиатрической больницы?**

Вас могут госпитализировать при выявлении психического расстройства или признаков психического расстройства, которое невозможно безопасно лечить в менее стеснительной обстановке, если из-за психического расстройства или симптомов психического расстройства вы:

- Представляете опасность для себя, окружающих или имущества.
- Не способны заботиться о себе самостоятельно, обеспечивая себя едой, одеждой или жильем.
- Представляете серьезную опасность для своего физического здоровья.
- Пережили недавний эпизод значительного ухудшения функциональной состоятельности в результате психического заболевания.
- Нуждаетесь в психиатрическом обследовании, медикаментозном лечении или другом лечении, которое может быть предоставлено только в больнице.

## ВЫБОР ПОСТАВЩИКА

### **Как найти поставщика необходимых услуг по охране поведенческого здоровья?**

Ваш округ обязан разместить в интернете актуальный каталог поставщиков услуг. Ссылку на каталог поставщиков услуг можно найти в разделе «Контактная информация округа» настоящего руководства. Справочник содержит информацию о местонахождении поставщиков услуг, предоставляемых ими услугах, а также другую информацию, которая поможет вам получить доступ к медицинской помощи, включая информацию о культурных и языковых услугах, которые предоставляются поставщиками.

Если у вас есть вопросы о текущих поставщиках услуг или вы хотите получить обновленный справочник поставщиков услуг, посетите веб-сайт вашего округа или позвоните по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства. Список поставщиков услуг можно получить в письменном виде или по почте в случае соответствующего запроса.

**Примечание.** Округ может наложить некоторые ограничения на выбор доступных поставщиков услуг. При первом обращении за услугами по охране поведенческого здоровья вы можете попросить свой округ предоставить вам первоначальный выбор как минимум из двух поставщиков. Округ также должен разрешать смену поставщиков услуг. Если вы просите сменить поставщика услуг, округ должен предоставить вам возможность выбора как минимум из двух поставщиков при наличии такой возможности. Ваш округ несет ответственность за обеспечение своевременного доступа к медицинской помощи и за наличие достаточного количества поставщиков услуг поблизости от вас, чтобы вы могли получить покрываемые страховкой услуги по охране поведенческого здоровья в случае необходимости.

В некоторых случаях поставщики услуг, с которыми округ заключил контракт, могут прекратить предоставление услуг по охране поведенческого здоровья из-за расторжения



контракта с округом или прекращения поддержки программы Medi-Cal. В этом случае округ должен приложить все возможные усилия, чтобы направить письменное уведомление каждому человеку, получавшему услуги от этого поставщика. Вы должны получить уведомление за 30 календарных дней до даты вступления в силу расторжения контракта или в течение 15 календарных дней после того, как округу станет известно о том, что поставщик услуг прекратит работу. В этом случае ваш округ обязан разрешить вам продолжать получать услуги от поставщика, прекратившего партнерские отношения с округом, если вы и поставщик согласны на это. Это называется «непрерывностью оказания медицинской помощи» и объясняется ниже.

**Примечание.** Лица из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски, имеющие право на участие в программе Medi-Cal и проживающие в округах, которые присоединились к Системе организованной доставки лекарств Medi-Cal (Drug Medi-Cal Organized Delivery System), также могут получать услуги в рамках этой системы доставки лекарств через поставщиков медицинских услуг для индейцев, имеющих необходимую сертификацию по программе Drug Medi-Cal.

### **Могу ли я продолжать получать специализированные услуги в области психического здоровья от моего текущего поставщика услуг?**

Если вы уже получаете услуги по охране психического здоровья в рамках плана регулируемого медицинского обслуживания, вы можете продолжать получать помощь от этого поставщика, даже в случае получения каких-либо услуг по охране психического здоровья от специализированного поставщика, при условии, что услуги координируются между поставщиками и не являются одними и теми же.

Кроме того, если вы уже получаете услуги в рамках другого плана обеспечения психического здоровья, плана регулируемого медицинского обслуживания или у индивидуального поставщика услуг Medi-Cal, вы можете запросить соблюдение «непрерывности оказания медицинской помощи», чтобы продолжать наблюдение и

лечение у своего текущего поставщика услуг в течение 12 месяцев. Вы можете запросить соблюдение непрерывности оказания медицинской помощи, если вам необходимо продолжать лечение у своего текущего поставщика услуг или если смена поставщика услуг может нанести серьезный вред вашему психическому здоровью. Ваш запрос на непрерывность оказания медицинской помощи может быть удовлетворен, если выполняются следующие условия:

- У вас есть постоянные отношения с поставщиком, услуги которого вы запрашиваете, и вы пользовались услугами этого поставщика в течение последних 12 месяцев.
- Вам необходимо оставаться у своего текущего поставщика услуг для продолжения текущего лечения, чтобы предотвратить серьезный ущерб здоровью участника или снизить риск госпитализации либо помещения в лечебное учреждение.
- Поставщик услуг имеет необходимую квалификацию и соответствует требованиям Medi-Cal.
- Поставщик согласен с требованиями плана по охране психического здоровья в отношении заключения договора с планом по охране психического здоровья и оплаты услуг.
- Поставщик услуг предоставил округу соответствующую документацию относительно вашей потребности в услугах.

**Могу ли я продолжать получать услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, у моего текущего поставщика услуг?**

Вы можете запросить сохранение своего поставщика, не входящего в сеть контрактных поставщиков, на определенный период времени, если:

- У вас есть постоянные отношения с поставщиком, услуги которого вы запрашиваете, и вы обращались к этому поставщику до даты своего переезда в округ, участвующий в системе организованной доставки лекарств Medi-Cal.
- Вам необходимо оставаться у своего текущего поставщика услуг для продолжения текущего лечения, чтобы предотвратить серьезный ущерб здоровью участника или снизить риск госпитализации либо помещения в лечебное учреждение.

**ВАШЕ ПРАВО НА ДОСТУП К ЗАПИСЯМ О ПОВЕДЕНЧЕСКОМ ЗДОРОВЬЕ И ИНФОРМАЦИИ В СПРАВОЧНИКЕ ПОСТАВЩИКОВ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ С ПОМОЩЬЮ УМНЫХ УСТРОЙСТВ  
\*СКОРО\***

Вы можете получить доступ к своим записям о поведенческом здоровье и (или) найти поставщика услуг с помощью приложения, загруженного на компьютер, планшет или мобильное устройство. Информацию, которую следует обдумать перед получением информации таким способом, можно найти на веб-сайте вашего округа, указанном в разделе «Контактная информация округа» настоящего руководства.

## ОБЪЕМ УСЛУГ

Если вы соответствуете критериям для получения услуг по охране поведенческого здоровья, вам будут доступны указанные далее услуги в зависимости от ваших потребностей. Вы сможете совместно с поставщиком услуг решить, какие услуги подойдут вам лучше всего.

### **Специализированные услуги в области психического здоровья**

#### ***Услуги по охране психического здоровья***

- Услуги по охране психического здоровья — это индивидуальные, групповые или семейные терапевтические услуги, которые помогают людям с психическими расстройствами развивать навыки преодоления трудностей в повседневной жизни. В число этих услуг также входят мероприятия, проводимые поставщиком услуг для улучшения качества услуг для людей, получающих медицинское обслуживание. К таким мероприятиям относится следующее: оценки, позволяющие определить, нужна ли вам услуга и эффективна ли она; планирование терапии для определения целей лечения вашего психического здоровья и конкретных услуг, которые будут предоставлены; а также «сопутствующие мероприятия», то есть работа с членами семьи и важными для вас людьми (если вы дадите разрешение), направленная на улучшение или сохранение ваших повседневных возможностей.
- Услуги по охране психического здоровья могут предоставляться в клинике или офисе поставщика услуг, на дому или в другом общественном месте, по телефону или с помощью средств телемедицины (посредством как аудио-, так и видеовзаимодействия). Округ и поставщик услуг будут совместно с вами определять необходимую частоту предоставления услуг / приемов.

#### ***Услуги медикаментозной поддержки***

- В число этих услуг входит назначение, введение, выдача и мониторинг приема психиатрических препаратов. Информация о лекарственных препаратах может

быть предоставлена вашим лечащим врачом / поставщиком услуг. Эти услуги могут предоставляться в клинике, кабинете врача, на дому, в общественных местах, по телефону или с помощью средств телемедицины (посредством аудио- и видеовзаимодействия).

### ***Индивидуальное ведение случаев***

- Эти услуги помогают участникам получать медицинские, образовательные, социальные, профилактические, профессиональные, реабилитационные или другие общественные услуги в случаях, когда людям с психическими расстройствами сложно получить такие услуги самостоятельно. Индивидуальное ведение случаев предусматривает следующее:
  - Разработка плана.
  - Коммуникация, координация и направление в необходимые учреждения.
  - Мониторинг предоставления услуг для обеспечения доступа человека к услугам и системе предоставления услуг.
  - Наблюдение за прогрессом человека.

### ***Услуги кризисного вмешательства***

- Эти услуги предназначены для оказания помощи в неотложных ситуациях, требующих немедленного внимания. Целью кризисного вмешательства является оказание помощи членам сообщества на этапе, когда еще можно предотвратить необходимость обращения в больницу. Кризисное вмешательство может длиться до восьми часов и может быть оказано в клинике или офисе поставщика услуг, на дому или в другом общественном месте. Эти услуги также могут быть оказаны по телефону или с помощью средств телемедицины.

### ***Услуги по стабилизации состояния в кризисной ситуации***

- Эти услуги предназначены для оказания помощи в неотложных ситуациях, требующих немедленного внимания. Стабилизация состояния в кризисной

ситуации длится менее 24 часов и должна осуществляться в лицензированном круглосуточном медицинском учреждении, в рамках амбулаторной программы на базе больницы или в учреждении, сертифицированном для предоставления таких услуг.

#### ***Услуги по лечению взрослых пациентов в стационарных условиях***

- Эти услуги направлены на предоставление психиатрической помощи людям с психическими расстройствами, проживающим в лицензированных учреждениях по уходу за больными. Они помогают людям приобретать необходимые навыки и предоставляют услуги по стационарному лечению для людей с психическими расстройствами. Эти услуги доступны 24 часа в сутки, семь дней в неделю. Medi-Cal не покрывает расходы на проживание и питание при нахождении в таких учреждениях.

#### ***Услуги по лечению в стационарных условиях пациентов, находящихся в кризисном состоянии***

- Эти услуги направлены на обеспечение лечения психического здоровья и развития навыков для людей, переживающих серьезный психический или эмоциональный кризис. Они не предназначены для людей, нуждающихся в психиатрической помощи в условиях больницы. Услуги доступны в лицензированных учреждениях 24 часа в сутки, семь дней в неделю. Medi-Cal не покрывает расходы на проживание и питание в таких учреждениях.

#### ***Услуги интенсивной терапии в дневное время***

- Это структурированная программа лечения психического здоровья, предоставляемая людям, которым в противном случае пришлось бы находиться в больнице или другом учреждении круглосуточного ухода. Программа рассчитана на оказание помощи в течение трех часов в день. Она включает в себя терапию,

психотерапию и мероприятия по развитию навыков.

### ***Реабилитация в дневное время***

- Эта программа призвана помочь людям с психическими расстройствами научиться справляться с трудностями и развивать жизненные навыки, позволяющие лучше справляться с проявлениями расстройства. Эта программа длится не менее трех часов в день. Она включает в себя терапию и мероприятия по развитию навыков.

### ***Услуги стационарной психиатрической больницы***

- Эти услуги предоставляются в лицензированной психиатрической больнице. Лицензированный специалист в области психического здоровья решает, нуждается ли человек в интенсивном круглосуточном лечении своего психического расстройства. Если специалист решит, что участнику необходимо круглосуточное лечение, то участник должен оставаться в больнице 24 часа в сутки.

### ***Услуги психиатрических медицинских учреждений***

- Эти услуги предоставляются в лицензированном психиатрическом медицинском учреждении, специализирующемся на круглосуточном реабилитационном лечении серьезных психических расстройств. Психиатрические медицинские учреждения должны иметь соглашение с ближайшей больницей или клиникой для удовлетворения потребностей в медицинской помощи для лиц, находящихся в учреждении. Психиатрические медицинские учреждения могут принимать и лечить только тех пациентов, которые не имеют физических заболеваний или травм, требующих лечения, выходящего за рамки того, которое обычно можно вылечить амбулаторно.

### ***Услуги поведенческой терапии***

Услуги поведенческой терапии представляют собой интенсивные краткосрочные амбулаторные лечебные вмешательства для участников в возрасте до 21 года. Эти услуги

разрабатываются с учетом особенностей каждого конкретного участника. Эти услуги предоставляются участникам, которые испытывают серьезные эмоциональные расстройства, переживают стрессовые изменения или жизненный кризис и нуждаются в дополнительных краткосрочных специальных услугах поддержки.

Эти услуги относятся к отдельному типу специализированной психиатрической помощи, доступной на территории округа, если у вас серьезные эмоциональные проблемы. Чтобы получить услуги поведенческой терапии, вы должны являться получателем услуг по охране психического здоровья, быть моложе 21 года и иметь право на полный спектр услуг Medi-Cal.

- Если вы живете дома, сотрудник службы поведенческой терапии может работать с вами индивидуально, чтобы облегчить проблемы с поведением и избавить вас от необходимости посещения учреждения более высокого уровня ухода, например, лечебного учреждения интернатного типа для детей-и молодых людей в возрасте до 21 года с очень серьезными эмоциональными проблемами.
- Если вы живете вне дома, действия сотрудника службы поведенческой терапии могут быть направлены на то, чтобы вы могли вернуться домой или найти приют в семейной обстановке, например, в приемной семье.

Услуги поведенческой терапии помогут вам и вашей семье, опекуну или лицу, осуществляющему уход, освоить новые способы решения проблемного поведения, а также расширить круг тех видов поведения, которые позволят вам добиться успеха. Вы, сотрудник службы поведенческой терапии, а также ваша семья, опекун или лицо, осуществляющее уход, сможете совместно работать над решением проблемного поведения в течение определенного периода времени, пока вам не перестанут требоваться такие услуги. Для вас будет разработан план предоставления услуг поведенческой терапии, в котором будут указаны действия, которые вы, ваша семья, опекун или лицо, осуществляющее уход, а также сотрудник службы терапевтической терапии должны будете выполнять во время получения этих услуг. План предоставления



услуг поведенческой терапии также будет включать информацию о времени и месте предоставления услуг. Сотрудник службы поведенческой терапии может взаимодействовать с вами в большинстве мест, где вам может понадобиться помощь. Это может быть ваш дом, дом приемной семьи, школа, учреждение терапии в дневное время, а также другие общественные места.

### ***Координация интенсивной терапии***

Это услуга целевого индивидуального ведения случаев, которая облегчает оценку, планирование ухода и координацию услуг для бенефициаров в возрасте до 21 года. Эта услуга предназначена для тех, кто имеет право на полный спектр услуг Medi-Cal и кому она была назначена на основании медицинской необходимости. Данная услуга предоставляется на основе принципов Интегрированной базовой практической модели (Integrated Core Practice Model, ICPM). Услуга предусматривает создание группы по работе с детьми и семьей, которая поможет обеспечить здоровую коммуникацию между ребенком, его семьей и задействованными специалистами служб по защите детей.

В состав группы по работе с детьми и семьей входят специалисты по профессиональной поддержке (например, координатор по уходу, профильные специалисты и менеджеры по ведению случаев из учреждений, занимающихся оказанием помощи детям), лица, способные оказать естественную поддержку (например, члены семьи, соседи, друзья и священнослужители), и другие люди, привлеченные к составлению и реализации плана лечения. Эта группа должна обеспечивать поддержку и помощь для детей и семей в процессе достижения поставленных целей.

Для этой услуги также назначается координатор, в обязанности которого входит следующее:

- Обеспечение доступа к услугам, необходимым с медицинской точки зрения, координация их предоставления с учетом индивидуальных особенностей, а также интересов, культурных и языковых особенностей получателя помощи.

- Обеспечение того, чтобы выбор услуг и форм поддержки основывался на потребностях ребенка.
- Обеспечение продуктивной совместной работы на благо ребенка, семьи, поставщиков услуг и т. д.
- Поддержка родителя/опекуна в удовлетворении потребностей ребенка.
- Помощь в процессе создания группы по работе с детьми и семьей и предоставление постоянной поддержки.
- Обеспечение ухода за ребенком со стороны других специализированных учреждений, если это необходимо.

### ***Услуги интенсивной терапии на дому***

- Эти услуги разрабатываются с учетом особенностей каждого конкретного участника. Они включают в себя вмешательства, направленные на улучшение состояния психического здоровья, если оно мешает нормальному функционированию ребенка/подростка. Цель предоставления этих услуг — помочь ребенку/подростку развить необходимые навыки для более эффективного функционирования дома и в обществе, а также расширить возможности его семьи по оказанию ему в этом помощи.
- Услуги интенсивной терапии на дому предоставляются в рамках модели Integrated Core Practice Model группой по работе с детьми и семьями. Используется общий план предоставления услуг семье. Эти услуги предоставляются участникам в возрасте до 21 года, имеющим право на полный спектр услуг Medi-Cal. Для получения этих услуг необходимо направление, выдаваемое с учетом медицинской необходимости.

### ***Терапевтическая патронажная помощь***

- Модель терапевтической патронажной помощи предусматривает предоставление краткосрочных специализированных услуг интенсивного вмешательства в области психического здоровья для детей в возрасте до 21 года со сложными

эмоциональными и поведенческими потребностями. Эти услуги разрабатываются с учетом особенностей каждого конкретного участника. В рамках программы терапевтической патронажной помощи дети размещаются в специально обученной приемной семье, находящейся под постоянным наблюдением и получающей необходимую поддержку.

### ***Реабилитация и социализация заключенных***

- Предоставление медицинских услуг заключенным учреждений пенитенциарной системы в течение 90 дней до их освобождения из мест лишения свободы. В число доступных типов услуг входит следующее: ведение случаев повторной социализации в обществе, клинические консультации по вопросам поведенческого здоровья, взаимная поддержка со стороны сверстников, консультирование по вопросам поведенческого здоровья, терапия, обучение пациентов, услуги медикаментозной терапии, планирование жизни после освобождения/выписки, лабораторные и радиологические услуги, предоставление информации о лекарствах, услуги поддержки, а также помощь при регистрации у соответствующего поставщика услуг, например, в программе лечения наркотической зависимости для продолжения медикаментозного лечения после освобождения. Чтобы получить эти услуги, необходимо быть участником Medi-Cal или CHIP, а также соответствовать следующим критериям:
  - Если ваш возраст менее 21 года: нахождение под стражей в исправительном учреждении для несовершеннолетних.
  - Если вы взрослый: нахождение под стражей и наличие одной из предусмотренных программой потребностей в медицинской помощи.
- Для получения дополнительной информации об этой услуге свяжитесь с вашим округом по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства.

### ***Услуги взаимной поддержки по программе Medi-Cal (зависит от округа)***

- Услуги взаимной поддержки по программе Medi-Cal направлены на восстановление, развитие устойчивости, вовлеченности, социализации, самостоятельности, способности к самозащите, а также обеспечение естественной поддержки и выявление сильных сторон человека посредством структурированных мероприятий. Эти услуги могут быть предоставлены вам или указанному вами значимому с точки зрения поддержки человеку. Они могут быть получены одновременно с получением вами других услуг в области психического здоровья. Специалист по взаимной поддержке в рамках соответствующей программы Medi-Cal — это лицо, имеющее опыт борьбы с расстройствами поведения или расстройствами, связанными с употреблением психоактивных веществ, на этапе восстановления, которое выполнило требования утвержденной штатом программы сертификации округа, сертифицированное округом и предоставляющее эти услуги под руководством специалиста по поведенческому здоровью, имеющего лицензию, освобождение от уплаты налогов или регистрацию в штате.
- Услуги взаимной поддержки по программе Medi-Cal включают индивидуальный и групповой коучинг, групповые занятия по развитию навыков, информирование о доступных ресурсах, услуги по вовлечению, которые мотивируют людей активно участвовать в лечении проблем поведенческого здоровья, а также проведение терапевтических мероприятий, направленных на улучшение способностей к самозащите.
- Эта услуга может предоставлять участникам в возрасте до 21 года в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения независимо от того, в каком округе они проживают.
- Предоставление услуг взаимной поддержки по программе Medi-Cal не является обязательным для округов, участвующих в программе. Чтобы узнать, предоставляет ли ваш округ такую услугу, обратитесь к разделу «Дополнительная информация о вашем округе» в конце данного руководства.

### ***Мобильные кризисные услуги***

- Если у вас возникли проблемы с психическим здоровьем, вам доступны мобильные кризисные услуги.
- Мобильные кризисные услуги предоставляются поставщиками медицинских услуг непосредственно в том месте, где вы столкнулись с кризисной ситуацией, в том числе у вас дома, на работе, в школе или других общественных местах, за исключением больниц или других учреждений. Мобильные кризисные услуги доступны 24 часа в сутки, 7 дней в неделю и 365 дней в году.
- Мобильные кризисные услуги предусматривают быстрое реагирование, индивидуальную оценку и стабилизацию на уровне сообщества. Если вам потребуется дополнительная помощь, поставщики мобильных кризисных услуг также обеспечивают непосредственную передачу и перенаправление вас в другие учреждения и службы.

### ***Услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ Что такое услуги округа в рамках организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal?***

Услуги округа в рамках организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal предназначены для людей, страдающих зависимостью от психоактивных веществ, то есть злоупотребляющих алкоголем или другими наркотическими препаратами, или для людей, которые подвержены риску развития зависимости от психоактивных веществ, которую педиатр или врач общей практики не смогут вылечить. В число этих услуг также входят мероприятия, проводимые поставщиком услуг для улучшения качества услуг для людей, получающих медицинское обслуживание. В число таких мероприятий входит оценка того, нужна ли вам услуга и эффективна ли она.

Услуги системы организованного предоставления лекарств Medi-Cal могут предоставляться в клинике или офисе поставщика услуг, на дому или в другом общественном месте, по телефону или с помощью средств телемедицины (посредством

аудио- и видеовзаимодействия) Округ и поставщик услуг будут совместно с вами определять необходимую частоту предоставления услуг / приемов.

***Американское общество аддиктивной медицины (American Society of Addiction Medicine, ASAM)***

Некоторые услуги, реализуемые в рамках системы организованного предоставления лекарств Medi-Cal, разработаны на основе стандартов общества American Society of Addiction Medicine. Округ или поставщик услуг будет пользоваться инструментами, разработанными American Society of Addiction Medicine, чтобы подобрать для вас подходящий тип услуг, если это необходимо. Эти типы услуг описываются как «уровни ухода». Ниже приведены соответствующие определения.

***Скрининг, оценка, краткосрочное вмешательство и направление на лечение (Уровень 0,5 по шкале American Society of Addiction Medicine)***

Скрининг, оценка, краткосрочное вмешательство и направление на лечение в связи с употреблением алкоголя и наркотических препаратов (Screening, Assessment, Brief Interventions, and Referral to Treatment, SABIRT) не покрывается в рамках системы организованного предоставления лекарств Medi-Cal. Покрытие этой услуги осуществляется в рамках программы Medi-Cal Fee-for-Service и системы регулируемого медицинского обслуживания Medi-Cal для участников в возрасте от 11 лет и старше. Планы регулируемого медицинского обслуживания должны предоставлять покрываемые услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, включая данную услугу для участников в возрасте 11 лет и старше.

***Услуги раннего вмешательства***

Услуги раннего вмешательства — это услуга, покрываемая программой организованного предоставления лекарств Medi-Cal, предназначенная для участников в возрасте до 21

года. Любой участник в возрасте до 21 года, прошедший обследование и у которого установлено наличие риска развития расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ, может получить любую услугу, входящую в амбулаторный уровень обслуживания, в качестве услуги раннего вмешательства. Для предоставления услуг раннего вмешательства лицам моложе 21 года диагностирование расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ, не требуется.

### ***Ранний и периодический скрининг, диагностика и лечение***

Участники в возрасте до 21 года могут получить услуги, описанные ранее в этом руководстве, а также дополнительные услуги Medi-Cal в рамках программы под названием «Ранний и периодический скрининг, диагностика и лечение».

Для получения услуг раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения, участник должен быть моложе 21 года и иметь право на полный спектр услуг Medi-Cal. Данная программа охватывает услуги, которые необходимы с медицинской точки зрения для исправления или лечения физических и поведенческих проблем со здоровьем. Услуги, которые поддерживают, улучшают или делают состояние более переносимым, считаются направленными на помощь при этом состоянии и покрываются как услуги раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения. Критерии доступа к услугам для участников в возрасте до 21 года отличаются и более гибки, чем соответствующие критерии для взрослых, получающих услуги в рамках организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal. Целью этого является своевременное выявление соответствия требованиям программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения, а также с профилактика и раннее вмешательство в случаях расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ.

Если у вас есть вопросы об этих услугах, позвоните в свой округ или посетите [веб-страницу DHCS, посвященную раннему и периодическому скринингу, диагностике и лечению](#).

***Услуги амбулаторного лечения (Уровень 1 по шкале American Society of Addiction Medicine)***

- Консультационные услуги предоставляются взрослым участникам в объеме до девяти часов в неделю и менее шести часов в неделю для участников в возрасте до 21 года при наличии медицинской необходимости. Вам может быть предоставлено больше часов в зависимости от ваших потребностей. Услуги могут предоставляться лицензированным специалистом, например консультантом, лично, по телефону или с помощью средств телемедицины.
- В число амбулаторных услуг входит следующее: оценка, координация ухода, консультирование (индивидуальное и групповое), семейная терапия, медикаментозное лечение, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением опиоидов, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациентов, услуги по реабилитации и услуги по вмешательству в кризисных ситуациях при расстройствах, связанных с употреблением психоактивных веществ.

***Услуги интенсивной амбулаторной терапии (Уровень 2.1 по шкале American Society of Addiction Medicine)***

- Услуги интенсивной амбулаторной терапии предоставляются участникам в течение минимум 9 часов и максимум 19 часов в неделю для взрослых и минимум 6 часов и максимум 19 часов в неделю для участников в возрасте до 21 года при наличии медицинской необходимости. Объем услуг может превышать максимальный, исходя из индивидуальных медицинских потребностей. Услуги в основном представляют собой консультирование и санитарно-просветительскую работу по вопросам, связанным с наркозависимостью. Услуги могут предоставляться лицензированным специалистом или сертифицированным консультантом в



структурированной обстановке. Услуги интенсивной амбулаторной терапии могут предоставляться лично, посредством средств телемедицины или по телефону.

- Услуги интенсивной амбулаторной терапии включают в себя те же услуги, что и амбулаторные услуги. Главное отличие — большее количество рабочих часов.

***Частичная госпитализация (зависит от округа) (Уровень 2.5 по шкале American Society of Addiction Medicine)***

- Участники в возрасте до 21 года могут получить эту услугу в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения независимо от округа, в котором они проживают.
- Частичная госпитализация предусматривает предоставление услуг на протяжении 20 или более часов в неделю, если это необходимо с медицинской точки зрения. Программы частичной госпитализации обеспечивают прямой доступ к психиатрическим, медицинским и лабораторным услугам и направлены на удовлетворение выявленных потребностей, требующих ежедневного мониторинга или лечения, которые могут быть надлежащим образом удовлетворены в клинике. Услуги могут предоставляться лично, посредством средств телемедицины или по телефону.
- Услуги частичной госпитализации аналогичны услугам интенсивной амбулаторной терапии. Основными отличиями являются увеличение количества рабочих часов и доступ к дополнительным медицинским услугам.
- В настоящее время услуги частичной госпитализации не предоставляются планом организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal (DMC-ODS) округа Sacramento.

***Лечение по месту жительства (при условии разрешения округа) (Уровни 3.1–4.0 по шкале American Society of Addiction Medicine)***

- Лечение по месту жительства — это программа, которая предоставляет услуги по реабилитации участникам, у которых было диагностировано расстройство,

связанное с употреблением психоактивных веществ, если это необходимо по медицинским показаниям. Участник должен проживать в собственной недвижимости и получать поддержку, направленную на изменение, поддержание и применение навыков межличностного общения и самостоятельной жизни путем доступа к системам поддержки со стороны сообщества. Большинство услуг предоставляются лично. Однако средства телемедицины и телефон также могут использоваться для предоставления услуг, пока человек находится на лечении по месту жительства. Поставщики услуг и пациенты, проходящие лечение по месту жительства, должны совместно определить барьеры, расставить приоритеты, поставить цели и решить проблемы, связанные с расстройствами, связанными с употреблением психоактивных веществ. Основными целями являются отказ от употребления психоактивных веществ, подготовка к возможным рецидивам, улучшение личного здоровья и социальных навыков, а также участие в долгосрочном уходе.

- Для предоставления услуг по месту жительства требуется предварительное разрешение округа, входящего в систему организованного предоставления лекарств Medi-Cal.
- В число услуг лечения по месту жительства входит следующее: прием и оценка, координация ухода, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейная терапия, медикаментозное лечение, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением опиоидов, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациентов, услуги по реабилитации и услуги по вмешательству в кризисных ситуациях при расстройствах, связанных с употреблением психоактивных веществ.
- Поставщики услуг лечения по месту жительства обязаны либо предоставлять лекарства для лечения наркозависимости непосредственно на месте, либо помогать членам сообщества получать лекарства для лечения наркозависимости за

пределами места проживания. Поставщики услуг лечения по месту жительства могут не выполнять это требование, предоставляя только контактную информацию поставщиков лекарственных средств для лечения наркозависимости. Поставщики услуг лечения по месту жительства обязаны предлагать и выписывать лекарственные препараты участникам, застрахованным в рамках системы организованного предоставления лекарств Medi-Cal.

***Услуги стационарного лечения (при условии разрешения округа) (зависит от округа)  
(Уровни 3.1–4.0 по шкале American Society of Addiction Medicine)***

- Бенефициары в возрасте до 21 года могут иметь право на получение услуги в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения независимо от округа их проживания.
- Услуги стационарного лечения предоставляются круглосуточно и включают профессиональную оценку, наблюдение, медицинский мониторинг и лечение наркозависимости в стационарных условиях. Большинство услуг предоставляются лично. Однако средства телемедицины и телефон также могут использоваться для предоставления услуг, пока человек находится на стационарном лечении.
- Услуги стационарного лечения хорошо структурированы, и врач, скорее всего, будет доступен на месте 24 часа в сутки, как и дипломированные медсестры, консультанты по наркозависимости и другой клинический персонал. В число услуг стационарного лечения входит следующее: оценка, координация ухода, консультирование, семейная терапия, медикаментозное лечение, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением опиоидов, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациентов, услуги по реабилитации и услуги по вмешательству в кризисных ситуациях при расстройствах, связанных с употреблением психоактивных веществ.

☐ В настоящее время услуги стационарного лечения не предоставляются в рамках

плана организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal (DMC-ODS) округа Sacramento.

### ***Программа лечения наркотической зависимости***

- Программы лечения наркотической зависимости — это программы, реализуемые за пределами больницы, которые направлены на предоставление лекарственных препаратов для лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, по назначению врача и в случае медицинской необходимости. Программы лечения наркотической зависимости обязаны предоставлять участникам такие препараты, как метадон, бупренорфин, налоксон и дисульфирам.
- Участнику должно быть предоставлено не менее 50 минут консультационных сессий в течение календарного месяца. Эти консультационные услуги могут предоставляться лично, а также посредством средств телемедицины или по телефону. В число услуг по лечению наркотической зависимости входит следующее: оценка, координацию ухода, консультирование, семейная терапия, терапевтическая психотерапия, медикаментозное лечение, ведение процесса лечения, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением опиоидов, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, обучение пациентов, услуги по реабилитации и услуги по вмешательству в кризисных ситуациях, связанных с употреблением психоактивных веществ.

### ***Помощь в преодолении абстинентного синдрома***

- Услуги по преодолению абстинентного синдрома имеют неотложный характер и предоставляются на краткосрочной основе. Эти услуги могут быть предоставлены до проведения полной оценки. Услуги по преодолению абстинентного синдрома могут предоставляться амбулаторно, в условиях стационара или на дому.

- Независимо условий предоставления услуг, участник будет находиться под наблюдением в процессе преодоления абстинентного синдрома. Участники, получающие помощь для преодоления абстинентного синдрома в условиях стационара или на дому, должны проживать по этому месту. Необходимые с медицинской точки зрения абилитационные и реабилитационные услуги назначаются лицензированным врачом или лицензированным медицинским работником, имеющим право выписывать рецептурные препараты и назначать лечение.
- В число услуг по преодолению абстинентного синдрома входит следующее: оценка, координация ухода, медикаментозное лечение, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением опиоидов, предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости, связанной с употреблением алкоголя и других неопиоидных психоактивных веществ, наблюдение и услуги по реабилитации.

***Предоставление лекарственных препаратов для лечения наркозависимости***

- Лекарственные препараты для лечения наркозависимости могут предоставляться как в клинических, так и в неклинических условиях. В число лекарственных препаратов для лечения наркозависимости входят все одобренные Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (Food and Drug Administration, FDA) лекарственные препараты и биологические продукты, предназначенные для лечения расстройств, связанных с употреблением алкоголя или опиоидов, а также любых расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ. Участники имеют право на получение препаратов для лечения наркозависимости как в конкретном учреждении, так и за его пределами по специальному направлению. В список одобренных лекарственных препаратов входит следующее:
  - Акампросат кальция (Acamprosate Calcium)
  - Бупренорфина гидрохлорид (Buprenorphine Hydrochloride)
  - Бупренорфин пролонгированного действия для инъекций (Sublocade)

- Бупренорфин (Buprenorphine) / налоксона гидрохлорид (Naloxone Hydrochloride)
  - Налоксона гидрохлорид (Naloxone Hydrochloride)
  - Naltrexone (перорально)
  - Инъекционная суспензия микросфер налтрексона (Vivitrol)
  - Лофексидина гидрохлорид (Lucemyra)
  - Disulfiram (Antabuse)
  - Метадон (Methadone) (предоставляется в рамках программ лечения наркозависимости)
- Лекарственные препараты для лечения наркозависимости могут предоставляться вместе со следующими услугами: оценка, координация ухода, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейная терапия, медикаментозная терапия, обучение пациентов, услуги по реабилитации, услуги по вмешательству в кризисных ситуациях, связанных с расстройствами, вызванных употреблением психоактивных веществ, и услуги помощи для преодоления абстинентного синдрома. Лекарственные препараты для лечения наркозависимости могут предоставляться в рамках всех услуг системы организованного предоставления лекарств Medi-Cal, например, при предоставлении услуг амбулаторного лечения, интенсивной амбулаторной терапии и стационарного лечения.
  - Участники также могут получить доступ к лекарственным препаратам для лечения наркозависимости за пределами округа, входящего в систему организованного предоставления лекарств Medi-Cal. Например, лекарственные препараты для лечения наркозависимости, такие как бупренорфин, могут быть назначены некоторыми врачами в учреждениях первичной медико-санитарной помощи, которые сотрудничают с вашим планом регулируемого медицинского обслуживания, после чего они могут быть проданы или предоставлены в аптеке.

### **Реабилитация и социализация заключенных**

- Предоставление медицинских услуг заключенным учреждений пенитенциарной системы в течение 90 дней до их освобождения из мест лишения свободы. В число доступных типов услуг входит следующее: ведение случаев повторной социализации в обществе, клинические консультации по вопросам поведенческого здоровья, взаимная поддержка со стороны сверстников, консультирование по вопросам поведенческого здоровья, терапия, обучение пациентов, услуги медикаментозной терапии, планирование жизни после освобождения/выписки, лабораторные и радиологические услуги, предоставление информации о лекарствах, услуги поддержки, а также помощь при регистрации у соответствующего поставщика услуг, например, в программе лечения наркотической зависимости для продолжения медикаментозного лечения после освобождения. Чтобы получить эти услуги, необходимо быть участником Medi-Cal или CHIP, а также соответствовать следующим критериям:
  - Если ваш возраст менее 21 года: нахождение под стражей в исправительном учреждении для несовершеннолетних.
  - Если вы взрослый: нахождение под стражей и наличие одной из предусмотренных программой потребностей в медицинской помощи.
- Для получения дополнительной информации об этой услуге свяжитесь с вашим округом по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства.

### **Услуги взаимной поддержки по программе Medi-Cal (зависит от округа)**

- Услуги взаимной поддержки по программе Medi-Cal направлены на восстановление, развитие устойчивости, вовлеченности, социализации, самостоятельности, способности к самозащите, а также обеспечение естественной поддержки и выявление сильных сторон человека посредством структурированных мероприятий. Эти услуги могут быть предоставлены вам или указанному вами значимому с точки зрения поддержки человеку (людям) и могут быть получены одновременно с получением вами других услуг в рамках системы организованного

предоставления лекарств Medi-Cal. Специалист по взаимной поддержке в рамках соответствующей программы Medi-Cal — это лицо, имеющее опыт борьбы с расстройствами поведения или расстройствами, связанными с употреблением психоактивных веществ, на этапе восстановления, которое выполнило требования утвержденной штатом программы сертификации округа, сертифицированное округом и предоставляющее эти услуги под руководством специалиста по поведенческому здоровью, имеющего лицензию, освобождение от уплаты налогов или регистрацию в штате.

- Услуги взаимной поддержки по программе Medi-Cal включают индивидуальный и групповой коучинг, групповые занятия по развитию навыков, информирование о доступных ресурсах, услуги по вовлечению, которые мотивируют людей активно участвовать в лечении проблем поведенческого здоровья, а также проведение терапевтических мероприятий, направленных на улучшение способностей к самозащите.
- Эта услуга может предоставлять участникам в возрасте до 21 года в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения независимо от того, в каком округе они проживают.
- Предоставление услуг взаимной поддержки по программе Medi-Cal не является обязательным для округов, участвующих в программе. Чтобы узнать, предоставляет ли ваш округ такую услугу, обратитесь к разделу «Дополнительная информация о вашем округе» в конце данного руководства.

### ***Услуги по реабилитации***

- Услуги по реабилитации могут стать важной частью процесса вашего выздоровления и достижения благополучия. Услуги по реабилитации помогут вам наладить взаимодействие с людьми, которые могут способствовать вашему лечению, улучшению состояния здоровья и получению медицинского обслуживания. Таким образом, данная услуга подчеркивает значимость ваших собственных усилий в обеспечении своего здоровья, посредством использования



эффективных стратегий поддержки самостоятельного выздоровления, а также организации внутренних и общественных ресурсов для обеспечения постоянной поддержки самостоятельных усилий по выздоровлению.

- Вы можете получить услуги по реабилитации на основании собственной оценки своего состояния или на основании оценки риска рецидива со стороны вашего поставщика услуг. Вы можете получать услуги по реабилитации лично, посредством средств телемедицины или по телефону.
- Услуги по реабилитации включают в себя следующее: координация ухода, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейная терапия, мониторинг процесса реабилитации и профилактика рецидивов.

### ***Координация ухода***

- Услуги по координации ухода включают в себя мероприятия по координации ухода за больными, страдающими расстройствами, связанными с употреблением психоактивных веществ, услуги по охране психического здоровья и медицинскую помощь, а также по предоставлению доступа к услугам, направленным на поддержку вашего здоровья. Координация ухода предоставляется в рамках всех остальных услуг и может осуществляться как в клинических, так и в неклинических условиях, в том числе в условиях вашего сообщества.
- Услуги по координации ухода включают в себя следующее: взаимодействие с поставщиками медицинских и психиатрических услуг для мониторинга и поддержки состояния здоровья, планирование освобождения/выписки и взаимодействие со вспомогательными службами, в том числе налаживание взаимодействия с общественными службами, например, службами ухода за детьми, обеспечения транспортом и жильем.

### ***Помощь в предотвращении срывов (зависит от округа)***

- Эта услуга может предоставляться участникам в возрасте до 21 года в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения независимо от округа их проживания.
- Предоставление услуг помощи в предотвращении срывов является необязательным для участвующих округов. Чтобы узнать, предоставляет ли ваш округ такую услугу, обратитесь к разделу «Дополнительная информация о вашем округе» в конце данного руководства.
- Услуги помощи по предотвращению срывов представляют собой основанное на фактических данных лечение расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, в рамках которого включенные в программу бенефициары должны принять участие в структурированной 24-недельной амбулаторной программе, направленной на предотвращение возможных срывов и рецидивов, за которой последуют шесть или более месяцев получения дополнительных услуг по лечению и поддержке реабилитации без поощрений.
- Первые 12 недель программы предотвращения срывов предусматривают ряд поощрений за достижение целей лечения, в частности, за отказ от употребления психоактивных веществ (например, кокаина, амфетамина и метамфетамина). Участники должны согласиться на проведение анализов мочи на наркотические препараты с частотой, установленной программой услуг по предотвращению срывов. Для поощрения используются эквиваленты денежных средств (например, подарочные карты).
- Услуги помощи по предотвращению срывов доступны только участникам, которые: получают услуги в учреждении, управляемом соответствующим поставщиком; зарегистрированы в программе; проходят комплексный индивидуальный курс лечения.

### ***Мобильные кризисные услуги***

- Если у вас возникла кризисная ситуация, связанная с употреблением психоактивных веществ, вам доступны мобильные кризисные услуги.

- Мобильные кризисные услуги предоставляются поставщиками медицинских услуг непосредственно в том месте, где вы столкнулись с кризисной ситуацией, в том числе у вас дома, на работе, в школе или других общественных местах, за исключением больниц или других учреждений. Мобильные кризисные услуги доступны 24 часа в сутки, 7 дней в неделю и 365 дней в году.
- Мобильные кризисные услуги предусматривают быстрое реагирование, индивидуальную оценку и стабилизацию на уровне сообщества. Если вам потребуется дополнительная помощь, поставщики мобильных кризисных услуг также обеспечивают непосредственную передачу и перенаправление вас в другие учреждения и службы.

## **УСЛУГИ, ДОСТУПНЫЕ ПО ТЕЛЕФОНУ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ СРЕДСТВ ТЕЛЕМЕДИЦИНЫ**

Для получения услуг по охране поведенческого здоровья не всегда требуется личный контакт между вами и вашим поставщиком услуг. В зависимости от предоставляемых вам услуг вы можете получить их по телефону или посредством телемедицины. Ваш поставщик услуг должен объяснить вам правила использования телефона или средств телемедицины, а также убедиться в вашем согласии, прежде чем приступить к оказанию услуг по телефону или с помощью средств телемедицины. Даже после согласия получать услуги посредством телемедицины или по телефону, вы сможете позже выбрать получение услуг лично или очно. Некоторые виды услуг по охране поведенческого здоровья не могут быть предоставлены только посредством телемедицины или телефона, поскольку для их получения требуется ваше присутствие в определенном месте, например, услуги по лечению на дому или услуги, предоставляемые в больнице.

## **ПРОЦЕСС РАЗРЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ: ПОДАНИЕ ЖАЛОБЫ, АПЕЛЛЯЦИИ ИЛИ ЗАПРОС НА ОБЪЕКТИВНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО НА УРОВНЕ ШТАТА**

### **Что делать, если я не получаю необходимые мне услуги от своего округа?**

В вашем округе должен быть предусмотрен способ решения любых проблем, связанных с услугами, которые вы хотите получать или уже получаете. Это называется процессом разрешения проблем, который может включать в себя следующее:

- **Процесс подачи жалоб:** Устное или письменное выражение недовольства кем-либо, касающимся предоставляемых вам специализированных услуг в области психического здоровья, услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, поставщика услуг или округа. Более подробную информацию см. в разделе «Процесс подачи жалоб» настоящего руководства.
- **Процесс подачи апелляции:** Апелляция подается в случае, если вы не согласны с решением округа об изменении состава или характера предоставляемых вам услуг (например, об отказе, прекращении или сокращении объема услуг) или об их непредоставлении. Более подробную информацию см. в разделе «Процесс подачи апелляции» настоящего руководства.
- **Процесс объективного разбирательства на уровне штата:** Объективное разбирательство на уровне штата — это заседание, проводимое судьей из Департамента социальных служб Калифорнии (California Department of Social Services, CDSS), если округ отклонит вашу апелляцию. Более подробную информацию см. в разделе «Объективное разбирательство на уровне штата» настоящего руководства.

Подача жалобы, апелляции или ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата не будет иметь для вас негативных последствий и не повлияет на получаемые вами услуги. Подача жалобы или апелляции поможет вам получить необходимые услуги и решить любые проблемы, связанные с услугами по охране поведенческого здоровья. Жалобы и апелляции также помогают округу, предоставляя

информацию, которую они могут использовать для улучшения услуг. Ваш округ уведомит вас, поставщиков услуг и родителей/опекунов о результатах рассмотрения вашей жалобы или апелляции. Управление по проведению объективных разбирательств на уровне штата (State Fair Hearing Office) уведомит вас и поставщика услуг о результатах объективного разбирательства на уровне штата.

**Примечание.** Более подробная информация о каждом процессе решения проблем приведена ниже.

**Могу ли я получить помощь с подачей апелляции, жалобы или ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата?**

Ваш округ поможет вам понять эти процессы, а также должен помочь вам при подаче жалобы, апелляции или ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата. Округ также должен помочь вам решить, имеете ли вы право на так называемую «ускоренную процедуру подачи апелляции», которая означает, что ваше дело должно быть рассмотрено быстрее, поскольку ваше здоровье, психическое здоровье и (или) стабильность находятся под угрозой. Вы также можете уполномочить другое лицо действовать от вашего имени, в том числе вашего поставщика услуг или адвоката.

Если вам нужна помощь, свяжитесь с вашим округом по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства. Ваш округ должен оказать вам всю возможную помощь в заполнении форм и других процессуальных действиях, связанных с подачей жалобы или апелляции. Это также относится к предоставлению услуг устного перевода и доступа к бесплатным номерам с возможностью взаимодействия посредством телетайпа (TTY/TDD).

**Если вам нужна дополнительная помощь**

*Свяжитесь с Департаментом здравоохранения (Department of Health Care Services),  
Офисом омбудсмена (Office of the Ombudsman):*

- Телефон: # 1-888-452-8609, с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 (кроме

праздников).

*ИЛИ*

- **Электронная почта:** [MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov](mailto:MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov). **Пожалуйста, обратите внимание!** Сообщения, отправленные по электронной почте, не считаются конфиденциальными (пожалуйста, не сообщайте личную информацию в сообщении, отправленном по электронной почте).

Вы также можете получить бесплатную юридическую помощь в местном офисе юридической помощи или других группах. Чтобы узнать о своих правах на объективное разбирательство на уровне штата, вы можете обратиться в Отдел рассмотрения и реагирования на общественные запросы (Public Inquiry and Response Unit) Департамента социального обеспечения штата Калифорния (California Department of Social Services) по этому номеру телефона: **1-800-952-5253** (телетайп (TTY) доступен по телефону **1-800-952-8349** ).

## **Жалобы**

### ***Что такое жалоба?***

Жалоба — это претензия, связанная с вашим недовольством каким-либо аспектом предоставления услуг по охране психического здоровья или действий округа, который не подпадает в сферу действия процессов подачи апелляции или ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата.

### ***Что необходимо сделать для подачи жалобы?***

Процесс подачи жалобы:

- Жалобу можно подать в устной или письменной форме, выполнив простую последовательность действий.

- Подача жалобы не приведет к утрате вами своих прав, прекращению предоставления услуг или к привлечению к ответственности вашего поставщика услуг.
- Вы можете назначить другое лицо, которое будет действовать от вашего имени. Это может быть поставщик услуг или адвокат. Если вы соглашаетесь, чтобы от вашего имени действовало другое лицо, вас могут попросить подписать форму разрешения, которая позволяет вашему округу передавать информацию этому лицу.
- Убедитесь, что уполномоченное лицо, принимающее решение по жалобе, имеет необходимую квалификацию для принятия решений и не участвовало в каких-либо предыдущих этапах рассмотрения или принятия решений.
- Определите обязанности вашего округа, поставщика услуг и свои собственные.
- Убедитесь, что результаты рассмотрения жалобы предоставлены в установленные сроки.

***В каком случае можно подать жалобу?***

Вы можете подать жалобу в любое время, если вы недовольны предоставленным обслуживанием или у вас есть другие опасения относительно вашего округа.

***Какими способами можно подать жалобу?***

Вы можете позвонить на круглосуточную бесплатную линию вашего округа в любое время, чтобы получить помощь в подаче жалобы. Жалобы могут быть поданы в устной или письменной форме. Устные жалобы не обязательно должны быть впоследствии поданы в письменной форме. Если вы подаете жалобу в письменной форме, обратите внимание на следующее: Ваш округ должен предоставлять конверты с обратным адресом во всех пунктах оказания услуг. Если у вас нет конверта с обратным адресом, отправьте письменную жалобу по адресу, указанному на обложке данного руководства.

***Как узнать, получил ли округ мою жалобу?***



Ваш округ обязан предоставить вам письменное уведомление о получении вашей жалобы в течение пяти календарных дней с момента получения. Жалоба, полученная по телефону или лично, которая, по вашему мнению, может быть решена к концу следующего рабочего дня, не подпадает под это требование, и вы можете не получить соответствующее письмо.

### ***Когда будет рассмотрена моя жалоба?***

Решение по вашей жалобе должно быть принято вашим округом в течение 30 календарных дней с даты подачи жалобы.

### ***Как узнать, принял ли округ решение по моей жалобе?***

После принятия решения по вашей жалобе округ обязан сделать следующее:

- Направить вам или уполномоченному вами лицу письменное уведомление о решении.
- Направить вам или уполномоченному вами лицу Уведомление об определении непредусмотренной выгоды (Notice of Adverse Benefit Determination), в котором будет указано ваше право потребовать проведения объективного разбирательства на уровне штата, если округ не уведомит вас о решении по жалобе вовремя.
- Сообщить вам о вашем праве потребовать проведения объективного разбирательства на уровне штата.

Вы можете не получить письменное уведомление о решении, если ваша жалоба была подана по телефону или лично и вы согласны с тем, что ваша проблема была решена к концу следующего рабочего дня с даты подачи.

**Примечание.** Ваш округ обязан предоставить вам Уведомление о прекращении предоставления льгот (Notice of Adverse Benefit Determination) до дня истечения установленного срока. Если вы не получили такое уведомление, вы можете позвонить в соответствующее учреждение округа для получения дополнительной информации.

### ***Есть ли крайний срок подачи жалобы?***

Нет, вы можете подать жалобу в любое время.

### **Апелляции**

Вы можете подать апелляцию, если вы не согласны с решением округа относительно услуг по охране поведенческого здоровья, которые вы в настоящее время получаете или хотели бы получать. Вы можете запросить пересмотр решения округа, используя следующее:

- Стандартный процесс подачи апелляции.

ИЛИ

- Ускоренный процесс подачи апелляции.

**Примечание.** Оба типа апелляций схожи. Однако для получения права на ускоренную апелляцию предъявляются определенные требования (см. требования ниже).

Сотрудники учреждения округа должны помочь вам заполнить формы и предпринять другие процессуальные действия для подачи апелляции, включая подготовку письменной апелляции, уведомление вас о местонахождении формы на своем веб-сайте или предоставление вам формы по вашему запросу. В соответствии с федеральным законодательством округ также обязан проконсультировать вас и помочь в подаче заявления на продолжение предоставления льгот в течение периода рассмотрения апелляции по решению об отказе в предоставлении этих льгот.

### ***Что представляет собой стандартный процесс подачи апелляции?***

Стандартный процесс подачи апелляции характеризуется следующим образом:

- Позволяет подать апелляцию в устной или письменной форме.
- Гарантирует, что подача апелляции не приведет к потере вами своих прав,

прекращению предоставления услуг или к привлечению к ответственности вашего поставщика услуг.

- Позволяет вам уполномочить другое лицо (в том числе поставщика услуг или адвоката) действовать от вашего имени. Пожалуйста, обратите внимание! Если вы уполномочиваете другое лицо действовать от вашего имени, округ может попросить вас подписать форму, разрешающую округу раскрывать информацию этому лицу.
- Позволяет вам продолжать получение назначенных льгот в течение периода рассмотрения при подаче апелляции в установленные сроки. Пожалуйста, обратите внимание! Срок составляет 10 дней с даты отправки вам Уведомления о прекращении предоставления льгот (Notice of Adverse Benefit Determination) по почте или вручения этого уведомления лично.
- Гарантирует, что вы не будете платить за дальнейшее предоставление услуг, пока апелляция находится на рассмотрении, и если окончательное решение по апелляции будет в пользу округа (подтверждение прекращения предоставления льгот).
- Гарантирует, что лица, принимающие решение по вашей апелляции, имеют квалификацию и не участвовали в каких-либо предыдущих этапах рассмотрения или принятия решений.
- Разрешает вам или вашему представителю ознакомиться с материалами вашего дела, включая медицинские записи и другие соответствующие документы.
- Обеспечивает вам достаточные возможности представить доказательства, показания и аргументы лично или в письменной форме.
- Позволяет вам, уполномоченному вами лицу или законному представителю по наследству умершего участника участвовать в процессе рассмотрения апелляции в качестве одной из сторон.
- Требуется предоставления вам письменного подтверждения от вашего округа о том, что ваша апелляция находится на рассмотрении.
- Требуется проинформировать вас о вашем праве потребовать проведения

объективного разбирательства на уровне штата после завершения процесса апелляции.

### ***В каком случае можно подать апелляцию?***

Вы можете подать апелляцию в свой округ при следующих условиях:

- Округ или поставщик услуг по контракту установили, что вы не соответствуете критериям доступа к услугам по охране поведенческого здоровья.
- Ваш поставщик медицинских услуг порекомендовал вам определенную услугу по охране поведенческого здоровья и запросил одобрение у вашего округа, но округ отклонил запрос либо изменил тип или частоту предоставляемых услуг.
- Ваш поставщик услуг запросил одобрение у округа, но округ потребовал больше информации и не завершил процесс одобрения вовремя.
- Ваш округ не предоставил услуги в соответствии с заранее установленными сроками.
- Вы считаете, что округ не удовлетворяет ваши потребности вовремя.
- Ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были рассмотрены вовремя.
- Вы и ваш поставщик услуг разошлись во мнениях относительно необходимых услуг по охране поведенческого здоровья.

### ***Какими способами можно подать апелляцию?***

- Вы можете подать апелляцию одним из следующих трех способов:
  - Позвоните по бесплатному номеру телефона вашего округа, указанному на обложке данного руководства. После звонка вам также придется подать последующую письменную апелляцию.
  - Отправьте апелляцию по почте (округ должен предоставлять конверты с обратным адресом во всех отделениях, где предоставляются услуги, чтобы вы могли отправить апелляцию по почте). Примечание. Если у вас нет конверта с обратным адресом, вы можете отправить свою апелляцию по

- адресу, указанному в начале этого руководства;
- Отправить апелляцию по электронной почте или факсу. Более подробную информацию см. в разделе «Дополнительная информация о вашем округе» в конце этого руководства.

### ***Как узнать, было ли принято решение по моей апелляции?***

Вы или уполномоченное вами лицо получите письменное уведомление от вашего округа о решении по вашей апелляции. Уведомление должно содержать следующую информацию:

- Результаты процесса рассмотрения апелляции.
- Дата вынесения решения по апелляции.
- Если по апелляции будет вынесено решение не в вашу пользу, в уведомлении будет предоставлена информация о вашем праве на проведение объективного разбирательства на уровне штата и о том, как подать ходатайство о проведении такого разбирательства.

### ***Есть ли крайний срок подачи апелляции?***

Вы должны подать апелляцию в течение 60 календарных дней с даты Уведомления о прекращении предоставления льгот (Notice of Adverse Benefit Determination). Сроки подачи апелляции не установлены в случае, если вы не получили такое уведомление, поэтому вы можете подать этот тип апелляции в любое время.

### ***Когда будет принято решение по моей апелляции?***

Округ должен принять решение по вашей апелляции в течение 30 календарных дней с момента получения вашего запроса.

### ***Что делать, если я не могу ждать 30 дней решения по апелляции?***

Если апелляция соответствует критериям ускоренного процесса подачи апелляции, она может быть рассмотрена быстрее.

### ***Что такое ускоренная подача апелляции?***

Ускоренная подача апелляции осуществляется по той же процедуре, что и стандартная апелляция, но быстрее. Ниже приведена дополнительная информация относительно ускоренной подачи апелляции:

- Вы должны доказать, что ожидание решения по стандартной апелляции может ухудшить состояние вашего психического здоровья.
- Ускоренный процесс подачи апелляции имеет иные сроки, чем стандартная подача апелляции.
- Округу предоставляется 72 часа на рассмотрение ускоренных апелляций.
- Вы можете подать устную просьбу об ускоренном рассмотрении апелляции.
- Вам не обязательно подавать запрос на ускоренную апелляцию в письменном виде.

### ***В каком случае можно подать ускоренную апелляцию?***

Если ожидание стандартного решения по апелляции в течение 30 дней поставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или способность достигать, поддерживать или восстанавливать максимальную функциональность, вы можете подать ходатайство об ускоренном рассмотрении апелляции.

### ***Дополнительная информация относительно ускоренных апелляций:***

- Если ваша апелляция соответствует требованиям ускоренной подачи апелляции, округ рассмотрит ее в течение 72 часов с момента получения.
- Если округ определит, что ваша апелляция не соответствует критериям ускоренной подачи апелляции, он обязан своевременно уведомить вас об этом устно и в течение двух календарных дней направит вам письменное уведомление с объяснением причины своего решения. Затем ваша апелляция будет рассматриваться в соответствии со стандартными сроками подачи апелляции, указанными ранее в этом разделе.
- Если вы не согласны с решением округа о том, что ваша апелляция не

соответствует критериям ускоренной подачи апелляции, вы можете подать жалобу.

- После того, как ваш округ рассмотрит ваш запрос на ускоренную подачу апелляции, вы и все заинтересованные стороны будете уведомлены об этом как в устной, так и в письменной форме.

### **Объективное разбирательство на уровне штата**

#### ***Что такое объективное разбирательство на уровне штата?***

Объективное разбирательство на уровне штата — это независимая проверка, проводимая судьей по административным делам, назначенным California Department of Social Services (CDSS), для того, чтобы убедиться, что вы получаете услуги по охране поведенческого здоровья, на которые вы имеете право в рамках программы Medi-Cal.

Дополнительную информацию вы можете получить на веб-сайте веб-сайт California Department of Social Services: <https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests>.

#### ***Каковы мои права в отношении объективного разбирательства на уровне штата?***

Вы имеете следующие права:

- Подать ходатайство о проведении разбирательства с привлечением судьи по административным делам, также известного как «объективное разбирательство на уровне штата», для рассмотрения вашего дела.
- Получить информацию о том, как подать ходатайство на проведение объективного разбирательства на уровне штата.
- Получить информацию о правилах, определяющих порядок представительства во время объективного разбирательства на уровне штата.
- Запросить продолжение предоставления вам льгот в ходе процесса объективного разбирательства на уровне штата, если вы запросите проведение объективного разбирательства на уровне штата в требуемые сроки.

- Не оплачивать продолжение предоставления услуги, пока не будет проведено объективное разбирательство на уровне штата, и если окончательное решение будет в пользу округа (подтверждение прекращения предоставления льгот).

***В каком случае можно подать ходатайство на проведение объективного разбирательства на уровне штата?***

Вы можете подать ходатайство на проведение объективного разбирательства на уровне штата при следующих условиях:

- Вы подали апелляцию и получили письмо с решением по апелляции, в котором говорится, что ваш округ отклонил вашу апелляцию.
- Ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были рассмотрены вовремя.

***Как подать ходатайство на проведение объективного разбирательства на уровне штата?***

Вы можете запросить проведение объективного разбирательства на уровне штата следующими способами:

- Онлайн: на веб-сайте Управления по рассмотрению апелляций (Appeals Case Management) Департамента социального обеспечения (Department of Social Services): <https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>
- В письменной форме: Подайте запрос в окружной департамент социального обеспечения по адресу, указанному в Уведомлении о прекращении предоставления льгот (Notice of Adverse Benefit Determination), или отправьте его по следующему адресу:

**California Department of Social Services**

**State Hearings Division**

**P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37**

**Sacramento, CA 94244-2430**

- По факсу: 916-651-5210 или 916-651-2789



Вы также можете запросить проведение объективного разбирательства на уровне штата или ускоренного объективного разбирательства на уровне штата:

- По телефону:
  - *Отдел по разбирательства на уровне штата (State Hearings Division)*, бесплатный номер **1-800-743-8525** или **1-855-795-0634**.
  - *Отдел рассмотрения и реагирования на общественные запросы (Public Inquiry and Response)*, бесплатный номер **1-800-952-5253** или телетайп (TDD) **1-800-952-8349**.

***Существует ли крайний срок для подачи ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата?***

Вам предоставляется 120 дней с даты письменного уведомления о решении округа по апелляции, чтобы запросить проведение объективного разбирательства на уровне штата. Если вы не получили Уведомление о прекращении предоставления льгот (Notice of Adverse Benefit Determination), вы можете подать ходатайство на проведение объективного разбирательства на уровне штата в любое время.

***Могу ли я продолжать получать услуги, пока жду решения по объективному разбирательству на уровне штата?***

Да, если вы являетесь получателем одобренных услуг и хотите продолжать получать их, ожидая решения в рамках объективного разбирательства на уровне штата, вы должны подать ходатайство о проведении объективного разбирательства на уровне штата в течение 10 дней с даты, когда уведомление о решении по апелляции было отправлено вам по почте или доставлено вам. В альтернативном случае вы можете запросить проведение разбирательства до даты, когда ваш округ объявит о прекращении или сокращении объема услуг.

**Примечание.**

- При запросе на проведение объективного разбирательства на уровне штата вы должны указать, что хотите продолжить получение услуг в ходе процесса объективного разбирательства на уровне штата.
- Если вы запросили продолжение получения услуг, а окончательное решение в рамках объективного разбирательства на уровне штата подтвердило правомерность сокращения или прекращения предоставляемых вам услуг, вы не будете нести какую-либо ответственность за оплату стоимости услуг, предоставленных в период ожидания решения по объективному разбирательству на уровне штата.

***Когда будет принято решение по моему делу по результатам объективного разбирательства на уровне штата?***

После подачи ходатайства на проведение объективного разбирательства на уровне штата получение решения может занять до 90 дней.

***Могу ли я добиться ускоренного проведения объективного разбирательства на уровне штата?***

Если вы считаете, что столь долгое ожидание может нанести вред вашему здоровью, вы можете получить ответ в течение трех рабочих дней. Вы можете подать ходатайство о проведении ускоренного объективного разбирательства на уровне штата, написав письмо самостоятельно либо попросив своего лечащего врача или специалиста по психическому здоровью написать письмо за вас. Письмо должно содержать следующую информацию:

1. Подробно объясните, как ожидание решения по вашему делу в течение 90 дней может серьезно навредить вашей жизни, здоровью или способности достигать, поддерживать или восстанавливать максимальную функциональность.
2. Попросите провести «ускоренное разбирательство» и предоставьте письмо с ходатайством о проведении разбирательства.

Отдел State Hearings Division департамента Department of Social Services рассмотрит ваше ходатайство на проведение ускоренного объективного разбирательства на уровне штата и

определит, соответствует ли он установленным критериям. Если ваш запрос будет одобрен, будет назначено разбирательство, решение по которому будет принято в течение трех рабочих дней с даты получения вашего запроса отделом State Hearings Division.

## **ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ**

### **Что такое предварительное распоряжение?**

Вы имеете право на составление предварительного распоряжения. Предварительное распоряжение — это письменный документ, касающийся права на принятие важных решений о вашем медицинском обслуживании, признанный законодательством штата California. Иногда предварительное распоряжение называют завещанием об оказании медицинской помощи на случай терминального состояния или долговременной доверенностью. В нем содержится информация о том, каким образом вы хотели бы получать медицинскую помощь, или о том, какие решения должны быть приняты, если вы не сможете говорить самостоятельно. Такое распоряжение может касаться права принять или отказаться от медицинского лечения или хирургического вмешательства, а также права сделать другой выбор в отношении оказания медицинской помощи. В штате California предварительное распоряжение составляется в два этапа:

- Назначение вами представителя (лица), который будет принимать решения относительно оказания вам медицинской помощи.
- Предоставление вами индивидуальных инструкций относительно оказания медицинской помощи.

В вашем округе должна быть реализована программа предварительных распоряжений. Ваш округ обязан в письменной форме предоставить информацию о политике в отношении предварительного распоряжения и разъяснить законы штата в случае запроса такой информации. Если вы хотите запросить соответствующую информацию, позвоните по номеру телефона, указанному на обложке данного руководства.

Форму предварительного распоряжения вы можете получить в своем округе или в интернете. В штате California вы имеете право предоставить предварительные распоряжения всем своим поставщикам медицинских услуг. Вы также имеете право изменить или отменить свое предварительное распоряжение в любое время.

Если у вас есть вопрос о законодательстве штата California относительно требований к составлению предварительного распоряжения, вы можете отправить письмо по следующему адресу:

**California Department of Justice**  
**Attn: Public Inquiry Unit**  
**P. O. Box 944255**  
**Sacramento, CA 94244-2550**

## **ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ**

### **Обязанности округа**

#### ***За что отвечает округ?***

Ваш округ несет ответственность за следующее:

- Определение того, соответствуете ли вы критериям для предоставления услуг

охраны поведенческого здоровья со стороны округа или сети его поставщиков.

- Проведение скрининга или оценки для определения необходимости услуг по охране поведенческого здоровья.
- Предоставление бесплатного телефонного номера, по которому можно позвонить 24 часа в сутки, семь дней в неделю и узнать, как получить услуги в округе. Номер телефона указан на обложке данного руководства.
- Обеспечение наличия поблизости достаточного количества поставщиков услуг по охране поведенческого здоровья, чтобы при необходимости вы могли получить доступ к услугам, покрываемым вашим округом.
- Информирование и уведомление вас об услугах, доступных в вашем округе.
- Бесплатное предоставление услуг на вашем языке, а при необходимости и предоставление вам бесплатного переводчика.
- Предоставление вам письменной информации о том, какие сведения могут быть предоставлены вам на других языках или в альтернативных формах, например, шрифтом Брайля или крупным шрифтом. Более подробную информацию можно найти в разделе «Дополнительная информация о вашем округе» в конце данного руководства.
- Информирование о любых существенных изменениях, вносимых в содержание настоящего руководства, не менее чем за 30 дней до вступления изменений в силу. Изменение считается существенным, если происходит увеличение или уменьшение количества или типов предлагаемых услуг, если происходит увеличение или уменьшение числа поставщиков услуг или если вносятся какие-либо другие изменения, которые могут повлиять на льготы и компенсации, предоставляемые округом.
- Обеспечение взаимодействия поставщиков, предоставляющих вам медицинское обслуживание, с другими планами страхования и учреждениями, услуги которых могут потребоваться для обеспечения плавного перехода к лечению. В том числе должно обеспечиваться надлежащее исполнение всех направлений к специалистам или другим поставщикам услуг, а также готовность со стороны

нового поставщика услуг предоставить вам необходимую помощь.

- Обеспечение возможности продолжать посещать своего текущего поставщика медицинских услуг, даже если он не входит в сеть округа, в течение определенного периода времени. Это важно, если смена поставщика медицинских услуг может нанести вред вашему здоровью или повысить вероятность госпитализации.

### ***Предоставляются ли услуги транспортировки?***

Если вам сложно посещать медицинские или психиатрические учреждения, программа Medi-Cal поможет организовать вашу транспортировку. Услуги транспортировки могут быть предоставлены участникам программы Medi-Cal, которые не способны обеспечить свою транспортировку самостоятельно и у которых есть медицинская необходимость в получении услуг, покрываемых Medi-Cal. Для поездок на прием предусмотрены два вида транспортировки:

- Немедицинская: транспортировка на личном или общественном транспорте для людей, у которых нет другого способа добраться до места проведения приема.
- Неэкстренная медицинская: транспортировка на машине скорой помощи, в фургоне для инвалидных колясок или в фургоне для носилок для тех, кто не может пользоваться общественным или личным транспортом.

Также предоставляется транспорт для поездок в аптеку или для получения необходимых медицинских принадлежностей, протезов, ортопедических изделий и другого оборудования.

Если вы являетесь участником Medi-Cal, но не зарегистрированы в каком-либо плане регулируемого медицинского обслуживания и вам требуется немедицинская транспортировка для получения медицинской помощи, вы можете обратиться за помощью непосредственно к поставщику услуг немедицинской транспортировки или к своему поставщику медицинских услуг. При обращении в транспортную компанию вас попросят предоставить информацию о дате и времени приема.

Если вам требуется плановая медицинская транспортировка, ваш врач может назначить такую транспортировку и связать вас с поставщиком транспортных услуг для координации вашей поездки на прием к врачу и обратно.

Для получения дополнительной информации и помощи по вопросам транспортировки обратитесь в учреждение, ответственное за ваш план регулируемого медицинского обслуживания.

### **Права участников**

#### ***Какие у меня есть права в качестве получателя услуг по охране поведенческого здоровья Medi-Cal?***

Как участник Medi-Cal вы имеете право на получение необходимых с медицинской точки зрения услуг по охране поведенческого здоровья в вашем округе. При получении услуг по охране поведенческого здоровья вы также имеете право на следующее:

- Личное уважительное отношение, уважение вашего достоинства и частной жизни.
- Получение четких и понятных объяснений доступных вариантов лечения.
- Участие в принятии решений, касающихся вашего поведенческого здоровья. Это включает в себя право отказаться от любого лечения, которое вы не желаете получать.
- Получение настоящего руководства с информацией о предоставляемых округом услугах, обязанностях округа и ваших правах.
- Запрос на предоставление вам копии вашей медицинской карты и внесение в нее изменений при необходимости.
- Быть свободным от любых форм ограничений или изоляции, применяемых в качестве средства принуждения, дисциплинарного наказания, обеспечения удобства или возмездия.
- Получение своевременного доступа к круглосуточной медицинской помощи в экстренных, неотложных или кризисных ситуациях, когда это необходимо по медицинским показаниям.
- Своевременное получение по отдельному запросу письменных материалов в

альтернативных форматах, таких как текст шрифтом Брайля, текст крупным шрифтом или аудиозапись.

- Получение услуг по охране поведенческого здоровья от округа, который соблюдает условия своего контракта со штатом в отношении доступности, пропускной способности, координации, охвата и авторизации медицинской помощи.

Обязанности округа:

- Нанимать или заключать письменные контракты с достаточным количеством поставщиков, чтобы гарантировать, что все участники программы Medi-Cal, имеющие право на услуги по охране поведенческого здоровья, смогут получить их своевременно.
- Своевременно покрывать расходы на необходимые вам медицинские услуги, предоставляемые вне сети поставщиков округа, если у округа нет сотрудника или контрактного поставщика, который может предоставить эти услуги.

**Примечание.** Округ должен убедиться, что вам не придется дополнительно оплачивать посещение поставщика услуг, не входящего в сеть поставщиков округа. Более подробная информация приведена ниже:

- *Необходимые с медицинской точки зрения услуги по охране поведенческого здоровья для лиц в возрасте 21 года и старше* — это услуги, которые являются обоснованными и необходимыми для защиты жизни, предотвращения серьезных заболеваний или серьезных нарушений трудоспособности либо облегчения сильной боли. *Необходимые с медицинской точки зрения услуги по охране поведенческого здоровья для лиц в возрасте до 21 года* — это услуги, которые поддерживают, улучшают или делают более терпимым нарушение поведенческого здоровья.
- *Поставщик услуг, не входящий в сеть поставщиков округа,* — это поставщик, который не включен в список поставщиков округа.
- По вашему запросу может быть предоставлено второе мнение



квалифицированного специалиста в области здравоохранения, работающего в рамках сети поставщиков округа или за ее пределами, без дополнительной оплаты.

- Обеспечивать контроль того, что поставщики услуг прошли обучение по предоставлению услуг по охране поведенческого здоровья, которые они согласны покрывать.
- Обеспечивать контроль того, что покрываемые округом услуги по охране поведенческого здоровья достаточны по объему, продолжительности и охвату для удовлетворения потребностей участников, имеющих право на участие в программе Medi-Cal. В том числе должно быть обеспечено, чтобы метод утверждения округом оплаты предоставляемых услуг основывался на медицинской необходимости и чтобы критерии доступа к услугам применялись беспристрастно.
- Контролировать проведение поставщиками услуг тщательной оценки и надлежащего взаимодействия с вами для определения целей лечения.
- При необходимости координирование предоставляемых услуг с услугами, предоставляемыми вам в рамках плана регулируемого медицинского обслуживания или поставщиком первичной медико-санитарной помощи.
- Участие в работе органов штата, направленной на предоставление услуг, учитывающих культурные особенности, всем, кому это необходимо, включая лиц с ограниченным знанием английского языка и представителей различных культурных или этнических групп.
- Реализовывать свои права в форме, которая не будет приводить к нежелательным изменениям в вашем лечении.
- При предоставлении лечения и услуг должны соблюдаться все применимые права, описанные в настоящем руководстве, и все применимые требования федерального законодательства и законами штата, такими как:
  - Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года (Civil Rights Act of 1964), введенный в действие положениями Раздела 45 Свода федеральных

нормативных актов США (CFR), Часть 80.

- Закон о дискриминации по возрасту 1975 года (Age Discrimination Act of 1975), введенный в действие положениями Раздела 45 Свода федеральных нормативных актов США (CFR), Часть 91.
  - Закон о реабилитации от 1973 года (The Rehabilitation Act of 1973).
  - Раздел IX Поправок к Закону об образовании от 1972 года (Education Amendments of 1972) (касательно образовательных программ и мероприятий).
  - Разделы II и III Закона об американцах с ограниченными возможностями (Americans with Disabilities Act).
  - Параграф 1557 Закона о защите пациентов и доступном медицинском обслуживании (Patient Protection and Affordable Care Act).
- В соответствии с законами штата вам могут предоставляться дополнительные права в отношении лечения поведенческих расстройств. Чтобы связаться с защитником прав пациентов вашего округа, позвоните по номеру телефона, указанному на обложке руководства.

### **Решение о прекращении предоставления льгот**

***Какие у меня есть права, если округ отказывает в услугах, которые я хочу получить или считаю необходимыми?***

Если ваш округ отказывает, ограничивает, сокращает, задерживает или прекращает предоставление услуги, которая, по вашему мнению, вам необходима, вы имеете право получить письменное уведомление от округа. Это уведомление называется «Уведомление о прекращении предоставления льгот» (Notice of Adverse Benefit Determination). Вы также имеете право не согласиться с решением, подав апелляцию. В разделах ниже приведена более подробная информация касательно уведомления о прекращении предоставления льгот и о том, что делать, если вы не согласны с решением округа.

***Что такое решение о прекращении предоставления льгот?***

Решение о прекращении предоставления льгот может являться основанием для одного из следующих действий,

принимаемых округом:

- Отказ или ограниченное разрешение на запрошенную услугу. Такой отказ или ограничение основываются на оценке типа или уровня услуги, медицинской необходимости, уместности, обстановки или возможности применения покрытия.
- Сокращение, приостановление или прекращение ранее разрешенной услуги.
- Полный или частичный отказ в оплате услуги.
- Несвоевременное предоставление услуг.
- Несоблюдение установленных сроков рассмотрения жалоб и апелляций.

Применяются следующие установленные сроки:

- Если вы подали жалобу в округ, а округ не предоставил вам письменное решение по вашей жалобе в течение 30 дней.
  - Если вы подали апелляцию в округ, а округ не предоставил вам письменное решение по вашей апелляции в течение 30 дней.
  - Если вы подали ускоренную апелляцию и не получили ответа в течение 72 часов.
- Отклонение просьбы участника оспорить финансовую ответственность.

### ***Что такое уведомление о прекращении предоставления льгот?***

Уведомление о прекращении предоставления льгот — это письменное уведомление, которое ваш округ направит вам, если он примет решение отказать, ограничить, сократить, задержать или прекратить предоставление услуг, которые, по вашему мнению и мнению вашего поставщика услуг, вы должны получить. Это включает в себя отказ от следующих обязательств:

- Оплата за услугу.
- Требование в отношении услуг, на которые не распространяется страховое покрытие.
- Требование в отношении услуг, не являющимся необходимыми с медицинской

точки зрения.

- Требование в отношении услуг, предоставленных неверными учреждениями.
- Ходатайство об оспаривании финансовой ответственности.

**Примечание.** Уведомление о прекращении предоставления льгот также используется для информирования вас, если ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были рассмотрены вовремя или если вы не получили услуги в установленные округом сроки.

### ***Сроки уведомления***

Округ должен отправить уведомление по почте:

- Участнику не менее чем за 10 дней до даты принятия мер по прекращению, приостановлению или сокращению ранее разрешенной услуги по охране поведенческого здоровья.
- Участнику в течение двух рабочих дней с момента принятия решения об отказе в оплате либо решений, приведших к отказу, задержке или изменению всех или части запрошенных услуг по охране поведенческого здоровья.

### ***Буду ли я получать уведомление о прекращении предоставления льгот во всех случаях, когда я не получаю желаемые услуги?***

Да, вы должны получить уведомление о прекращении предоставления льгот. Если вы не получили уведомление, вы можете подать апелляцию в округ, а если вы уже прошли процесс подачи апелляции, вы можете запросить проведение объективного разбирательства на уровне штата. При обращении в свой округ сообщите, что вы столкнулись с решением о прекращении предоставления льгот, но не получили соответствующего уведомления. Информация о том, как подать апелляцию или запросить проведение объективного разбирательства на уровне штата, содержится в данном руководстве и также должна быть доступна в офисе вашего поставщика услуг.

### ***О чем будет сказано в уведомлении о прекращении предоставления льгот?***

В уведомлении о прекращении предоставления льгот будет указано следующее:

- Действия вашего округа, которые влияют на вас и ваши возможности по получению услуг.
- Дата вступления решения в силу и причина принятия решения.
- Федеральные законы и законы штата, на которых основывалось решение.
- Ваши права на подачу апелляции, если вы не согласны с решением округа.
- Описание способов получения копий документов, записей и другой информации, связанной с решением округа.
- Описание способов подачи апелляции в округ.
- Описание способов подачи ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата, если вы не удовлетворены решением округа по вашей апелляции.
- Описание способов ускоренной подачи апелляции или ходатайства об ускоренном объективном разбирательстве на уровне штата.
- Сведения относительно того, как получить помощь в подаче апелляции или ходатайства о проведении объективного разбирательства на уровне штата.
- Информация о том, в течение какого времени вы можете подать апелляцию или запросить проведение объективного разбирательства на уровне штата.
- Ваше право продолжать получать услуги в течение периода ожидания решения по апелляции или результатов объективного разбирательства на уровне штата. Сведения о том, как запросить продолжение предоставления этих услуг и будут ли расходы на эти услуги покрываться Medi-Cal.
- Информация о том, в какие сроки необходимо подать апелляцию или ходатайство о проведении объективного разбирательства на уровне штата, если вы хотите продолжения предоставления услуг.

### ***Что делать после получения уведомления о прекращении предоставления льгот?***

После получения уведомления о прекращении предоставления льгот вам следует внимательно прочитать всю содержащуюся в нем информацию. Если вы не понимаете содержание уведомления, ваш округ может вам помочь. Вы также можете попросить другого человека помочь вам.

Вы можете запросить продолжение предоставления услуг, которое было прекращено, подав апелляцию или ходатайство о проведении объективного разбирательства на уровне штата. Вы должны подать запрос на продолжение предоставления услуг не позднее, чем через 10 календарных дней с даты, когда уведомление о прекращении предоставления льгот было отправлено вам по почте или доставлено вам лично, или до даты вступления изменения в силу.

### **Обязанности участников**

#### ***Каковы мои обязанности как участника программы Medi-Cal?***

Важно, чтобы вы понимали, как предоставляются услуги со стороны округа, чтобы вы могли получить необходимую вам помощь. Также важно следующее:

- Посещать приемы в рамках назначенного вам курса лечения. Вы добьетесь наилучшего результата, если совместно с лечащим врачом разработаете цели своего лечения и будете следовать им. Если вам все же необходимо пропустить прием, позвоните своему врачу как минимум за 24 часа и перенесите прием на другой день и время.
- Всегда носите с собой карточку-удостоверение участника программы Medi-Cal (BIC) и удостоверение личности с фотографией при посещении лечебного учреждения.
- Если вам необходим устный переводчик, сообщите об этом своему врачу до приема.
- Сообщите своему врачу обо всех своих медицинских проблемах. Чем более полной информацией о своих потребностях вы поделитесь, тем успешнее будет ваше лечение.

- Обязательно задайте своему врачу все интересующие вас вопросы. Очень важно, чтобы вы полностью понимали информацию, которую получаете во время лечения.
- Выполняйте все запланированные действия, согласованные вами и вашим врачом.
- Обратитесь в округ, если у вас возникли вопросы относительно предоставляемых вам услуг или проблемы с поставщиком услуг, которые вы не можете решить самостоятельно.
- Сообщите своему поставщику услуг и округу, если в ваших персональных данных произошли какие-либо изменения. К таким изменениям относятся адрес проживания, номер телефона и любая другая медицинская информация, которая может повлиять на вашу способность участвовать в лечении.
- Относитесь к персоналу, оказывающему вам лечение, вежливо и уважительно.
- Если вы подозреваете мошенничество или правонарушение, сообщите об этом:
  - Департамент здравоохранения (Department of Health Care Services) просит всех, кто подозревает мошенничество, растраты или злоупотребления в рамках программы Medi-Cal, позвонить на горячую линию по вопросам мошенничества в рамках программы Medi-Cal DHCS по телефону **1-800-822-6222**. Если вы считаете, что возникла чрезвычайная ситуация, позвоните по номеру **911** для получения немедленной помощи. Звонок бесплатный, звонящий может остаться анонимным.
  - Вы также можете сообщить о подозрении в мошенничестве или злоупотреблении на следующий адрес электронной почты: [fraud@dhcs.ca.gov](mailto:fraud@dhcs.ca.gov) или воспользоваться онлайн-формой по адресу <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx>.

### ***Должен ли я платить за услуги в рамках программы Medi-Cal?***

Большинству людей, участвующих в программе Medi-Cal, не приходится платить за медицинские услуги и услуги по охране поведенческого здоровья. В некоторых случаях вам, возможно, придется оплатить часть медицинских услуг и (или) услуг по охране

поведенческого здоровья, что зависит от суммы денег, которую вы получаете или зарабатываете каждый месяц.

- Если ваш доход меньше лимита Medi-Cal для вашего размера семьи, вам не придется платить за медицинские услуги или услуги по охране поведенческого здоровья.
- Если ваш доход превышает лимиты Medi-Cal для вашего размера семьи, вам придется заплатить некоторую сумму за предоставление медицинских услуг или услуг по охране поведенческого здоровья. Сумма, которую вы оплачиваете самостоятельно, называется вашей «долей затрат». После оплаты вами своей «доли затрат» Medi-Cal оплатит оставшуюся часть покрываемых медицинских счетов за этот месяц. В те месяцы, когда у вас нет медицинских расходов, вам не нужно ничего платить.
- Возможно, вам придется внести «доплату» за какое-либо лечение по программе Medi-Cal. В этом случае вам необходимо будет оплатить определенную сумму из собственных средств каждый раз, когда вы получаете медицинскую услугу или обращаетесь в отделение неотложной помощи больницы для получения обычных услуг.
- Ваш поставщик услуг сообщит вам, необходимо ли вносить доплату.

### **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАШЕМ ОКРУГЕ**

#### **Дополнительная информация об округе**

Для подачи жалобы вы можете связаться со службой поддержки участников:

По телефону: 1-916-875-6069 или California Relay 711

В письменной форме: Sacramento County BHS - Member Services  
7001-A East Parkway, Suite 300  
Sacramento, CA 95823

В электронном виде: Посетите веб-сайт по адресу [Problem Resolution](#)



## **УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Дискриминация противозаконна. Служба охраны поведенческого здоровья округа Sacramento соблюдает законы штата и федеральные законы о гражданских правах. Служба охраны поведенческого здоровья округа Sacramento не допускает незаконной дискриминации, отказа в предоставлении услуг или иного незаконного отношения к людям по признаку пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальности, этнической принадлежности, возраста, особенностей умственного развития, физической инвалидности, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной идентичности или сексуальной ориентации.

Служба охраны поведенческого здоровья округа Sacramento предоставляет следующее:

- Бесплатная помощь и услуги для людей с ограниченными возможностями, помогающие им в процессе коммуникации, в том числе следующее:
  - Услуги квалифицированных переводчиков языка жестов.
  - Письменная информация в альтернативных форматах (документы крупным шрифтом, документы шрифтом Брайля, аудиозаписи и специальные электронные форматы).
- Бесплатные языковые услуги для людей, для которых английский не является родным языком, такие как:
  - Услуги квалифицированных переводчиков.
  - Информация, написанная на других языках.

Если вам нужны эти услуги, вы можете обратиться в округ с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 по телефону 1-916-875-6069. Если вы плохо слышите или плохо говорите, вы можете позвонить на номер California Relay 711 и воспользоваться телетайпом (TTY/TDD). По запросу этот документ может быть предоставлен в форме документа шрифтом Брайля, документа крупным шрифтом, в форме аудиозаписи или в специальном электронном формате.

### **КАК ПОДАТЬ ЖАЛОБУ**

Если вы считаете, что служба охраны поведенческого здоровья округа Sacramento не предоставила указанные услуги или допустила иную противозаконную

дискриминацию по признаку пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальности, этнической принадлежности, возраста, особенностей умственного развития, физической инвалидности, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной идентичности или сексуальной ориентации, вы можете подать жалобу в Службу поддержки участников (Member Services). Вы можете подать жалобу по телефону, в письменной форме, лично или в электронном виде:

- По телефону: Вы можете позвонить в службу поддержки участников с 8:00 до 17:00 по телефону 1-916-875-6069 . Если вы плохо слышите или плохо говорите, вы можете позвонить на номер California Relay 711 и воспользоваться телетайпом (TTY/TDD).
- В письменной форме: Заполните форму жалобы или напишите письмо и отправьте его по следующему адресу:  
Sacramento County BHS - Member Services  
7001-A East Parkway, Suite 300  
Sacramento, CA 95823
- Лично : Посетите своего врача или поставщика медицинских услуг и сообщите ему, что вы хотите подать жалобу.
- В электронном виде: Посетите веб-сайт службы поддержки участников по следующему адресу: [Problem Resolution \(saccounty.gov\)](http://Problem Resolution (saccounty.gov)).

---

### **УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ (OFFICE OF CIVIL RIGHTS) – ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ (CALIFORNIA DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES)**

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Управление по гражданским правам Департамента здравоохранения штата Калифорния по телефону, в письменной форме или в электронном виде:

- По телефону: Позвоните по номеру **916-440-7370**. Если вы плохо говорите или слышите, позвоните по номеру **711 (California State Relay)**.
- В письменной форме: Заполните форму жалобы или отправьте письмо по следующему адресу:

**Department of Health Care Services  
Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413**

Формы жалоб доступны по следующему адресу:  
<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- В электронном виде: Отправьте электронное письмо на [адрес CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

---

**УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ (OFFICE OF CIVIL RIGHTS) – МИНИСТЕРСТВО  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ СЛУЖБ США (U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND  
HUMAN SERVICES)**

Если вы считаете, что подверглись дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола, вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Управление по гражданским правам Министерства здравоохранения и социальных служб США по телефону, в письменной форме или в электронном виде:

- По телефону: Позвоните по телефону **1-800-368-1019**. Если вы плохо говорите или слышите, пожалуйста, позвоните по следующему телефону: **1-800-537-7697 (TTY/TDD)**.
- В письменной форме: Заполните форму жалобы или отправьте письмо по следующему адресу:

**U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201**

- Формы жалоб доступны по следующему адресу:  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- В электронном виде : Посетите портал для жалоб управления по гражданским правам по следующему адресу: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>